


## رئيس الدولة يشيد بتضحيات سكان اوفيرا من أجل السلام بين مصر واسرائيل

اختتم رئيس الدولة السيد اسحق نافون امس زيارة لمنطقتي يميت وأوفيرا تمهيدا لاستكمال الانسحاب الاسرائيلي من سيناء . واعرب السيد نافون خلال هذه الزيارة عن أمله في ان يعود الى هذه المنطقة كسائح بعد تسليمها الى مصر . وعقد رئيس الدولة اجتماعات مع ممثلي سكان أوفيرا الذين سيغادرونها تمهيدا لاعادتها الى مصر . وأشاد السيد نافون خلال اجتماعه مع السكان بالتضحيات التي قدموها من أجل السلام بين مصر واسرائيل . واعرب سكان أوفيرا عن الشعور المزدوج الذي ينتابهم بالحزن والامل ، وقالوا انهم يحزنون لاخلاء منازلهم ، ومن جهة اخرى يحدوهم الامل في تحقيق السلام .

## رسالة جوابية من بيغن لمبارك
## ساسون : الوضع في الضفة سيستقر

القاهرة ـ استقبل الرئيس المصري حسني مبارك في القاهرة امس السيد موشيه ساسون سفير اسرائيل لدى مصر . وصرح السفير الاسرائيلي عقب المقابلة انه سلم الرئيس المصري رسالة من السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء ردا على رسالة الرئيس مبارك التي كان قد حملها الدكتور اسامة الباز وكيل اول وزارة الخارجية المصرية المستشار السياسي للرئيس المصري . واضاف السيد ساسون ان انسحاب اسرائيل من سيناء يسير وفقا لما تم الاتفاق عليه في اتفاقيات كامب ديفيد . وسئل السفير الاسرائيلي عن الوضع في الضفة الغربية ، فأجاب ان الاحداث في الضفة ، دبرت

البقية على ص ٨ ع ٧

AL-ANBA DAILY — JERUSALEM MON. 29 MARCH 1982 VOL. XIV NO. 4098 אל־אנבאא, עתון יומי מחיר 3 שקל السنة الرابعة عشرة العدد ٤٠٩٨ ـ الموافق ٣ جمادى الثانية ١٤٠٢ ـ القدس ـ الاثنين ٢٩ آذار ١٩٨٢

# الحكومة تقرر مواصلة سياستها المتبعة في الضفة والقطاع
## تقديم جميع المساعدات الممكنة للسكان الذين يلتزمون بالقانون

القدس ـ قرر مجلس الوزراء في جلسته الاسبوعية أمس الاستمرار دون هوادة بالسياسة المتبعة في الضفة الغربية وقطاع غزه والتي تقوم على تقديم جميع المساعدات الممكنة لسكان هذه المناطق الذين يلتزمون بالقانون ويحافظون على الهدوء . وجاء في قرار مجلس الوزراء أن الحكومة لن تتحمل أية أعمال عنف أو اخلال بالامن والنظام في المناطق .

وقد اتخذ مجلس الوزراء هذا القرار بعد أن استمع الى تقارير سياسية وامنية قدمها السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء والسيد ارئيل شارون وزير الدفاع والسيد اسحق شمير وزير الخارجية . وقد وجه رئيس الوزراء خلال الجلسة انتقادا شديد اللهجة للمظاهرة التي قامت بها في تل ابيب مساء أمس الاول حركة « السلام الان » والتي رفعت خلالها لافتات ضد ما يجري في المناطق .

وأشار السيد بيغن بصور خاصة الى لافتتين رفعتا خلال المظاهرة وكتب على الاولى « هضبة الجولان السورية » ، والثانية كتب عليها « ليسقط الاحتلال » ، وتساءل رئيس الحكومة عما اذا كان حزب العمل المعارض يوافق على ما جاء في هاتين اللافتتين لا سيما وأن عددا من أعضاء الكنيست من حزب العمل شارك في هذه المظاهرة .

وسيجري مجلس الوزراء قريبا نقاشا واسعا عن الاهداف السياسية في الضفة الغربية وذلك بناء على اقتراح السيد اسحق موداعي وزير الدولة الذي أيده السيد زبولون هامر وزير المعارف والثقافة كما وأيد أغلبية الوزراء السياسة المتبعة في المناطق .

وأعرب السيد ارئيل شارون وزير الدفاع خلال الجلسة عن اعتقاده بأن قوات الامن ستستطيع قريبا التغلب على مراكز القوى التي تتمتع بها منظمة التحرير في المناطق . وأضاف انه لا يمكن تطبيق أي مشروع سياسي في الضفة الغربية وقطاع غزة ما دامت المنظمات تتمتع بمراكز قوة في هذه المناطق .

هذا وقد فتحت أغلبية المحلات التجارية في شرقي القدس أبوابها أمس ، وتقوم قوات كبيرة من الشرطة بالمحافظة على النظام . كما أن الهدوء ساد نابلس أمس وأن البلدية فتحت أبوابها لتقديم الخدمات لجمهور المواطنين حيث حضر موظفو البلدية الى مكاتبهم لتقديم الخدمات الى السكان.

وأخذت الحياة تعود الى حالتها الطبيعية في مختلف أنحاء الضفة الغربية وأن المحلات التجارية فتحت أبوابها أمس في رام الله والبيرة ونابلس وجرت حركة تجارية نشطة في المدن الثلاث ولم تقع

البقية على ص ٨ ع ٤

## كلمة الأنباء
### قرار متسرع

تكاد نجزم بأن اغلبية الذين اشتركوا في اتخاذ القرار الذي يدعو المواطنين العرب في اسرائيل الى اعلان الاضراب العام غدا الثلاثاء » تضامنا مع سكان المناطق المدارة ، لم يفكروا مليا بهذا القرار وابعاده قبل اتخاذه انهم لو كانوا قد فعلوا ذلك لما اقدموا على اتخاذ مثل هذه الخطوة الخطيرة .

نقول هذا بدافع من معرفتنا لرؤساء المجالس العربية هؤلاء ، ومعرفتنا لما بذلوا وما زالوا يبذلون من جهود خيرة في سبيل السير بقراهم قدما على طريق التطوير والتقدم لتضاهي مثيلاتها في الوسط اليهودي ، وفي سبيل تحقيق التعايش والتعاون والتفاهم بين الاقلية العربية وبين الاكثرية اليهودية في هذا الوطن المشترك .

ذلك ان اعداء اسرائيل عبر الحدود ، واشد فصائل هؤلاء الاعداء تطرفا ، استقبلوا هذا القرار المتسرع استقبالا حافلا واتخذوا منه مادة لدعاياتهم وتحريضاتهم ، وراحوا يوجهون عبارات التشجيع « للاشقاء الابطال » في المثلث ، والجليل والنقب ، ويقطعون لهم الوعود بقرب ارتفاع علمهم فوق الاراضي المحتلة في الضفة ، وفي القطاع ، وفي النقب والجليل والمثلث ايضا ... هكذا ـ .

فهل فكر الرؤساء الذين اتخذوا قرار الاضراب العام في هذا قبل اتخاذ قرارهم ، ام انهم انساقوا وراء اقلية ضئيلة من بينهم معروفة بايديولوجيتها المستوردة ، وبسعيها الدائب من اجل الحصول على مكاسب سياسية عن طريق تعكير المياه بغية الاصطياد فيها ؟ وهل غاب عن فطنتهم حقا ما يعنيه الاضراب العام ، واحتمال قيام بعض العناصر المعروفة باستغلاله لاثارة اعمال شغب مخلة بالنظام رغم صفة « السلمي » التي وصفوا بها الاضراب في قرارهم ؟

ان السواد الاعظم من المواطنين العرب في الدولة ، اسوة باغلبية الرؤساء ، لا يمكن ان يتعاطف مع مثل هذه النوايا والاهداف بحال من الاحوال ، ولا يمكن ان يرضى بالحاق مثل هذه الاساءة البالغة بالعلاقات العربية ـ اليهودية داخل اسرائيل ، هذه العلاقات التي رعاها الطرفان طوال عشرات السنين ، وتعهداها بعناية فائقة ، وحرصا على اقامتها على قاعدة متينة من التفاهم والتعايش والتعاون في شتى الميادين ، رغم كل ما اعترض سبيلهم من عقبات كاداء لم يكن من اليسير تذليلها والتغلب عليها . هذه الحقيقة التي لا سبيل الى انكارها ، والتي اثبتها المواطنون العرب انفسهم في اقسى الظروف التي اجتازتها الدولة ، هي التي تدعونا الى الاعتقاد بان الاغلبية الساحقة من بينهم ستتجاهل الدعوة الى الاضراب العام ، وستحرص اشد الحرص على حفظ الهدوء والنظام فلا تنساق وراء المحرضين من الداخل والخارج على حد سواء .

## بيغن يعزي بوفاة سلطان باشا الاطرش

القدس ـ بعث السيد مناحيم بيغن رئيس الوزراء قبل ظهر أمس ببرقية تعزية الى الشيخ امين طريف الزعيم الروحي للطائفة الدرزية في البلاد .

واعرب رئيس الوزراء في برقيته عن مشاطرته ابناء الطائفة الدرزية حزنهم على وفاة الزعيم الدرزي الكبير عطوفة سلطان باشا الاطرش .

## بيرس يدعو الحكومة الى تغيير سياستها في المناطق

اشدود ـ دعا عضو الكنيست شمعون بيرس زعيم حزب العمل المعارض ، لتغيير سياسة الحكومة في المناطق المدارة ، وقال ان مثل هذه السياسة تدفع سكان المناطق الى احضان منظمة التحرير . وأضاف انه يجب تمكين سكان المناطق من تصريف شؤونهم بأنفسهم دون تدخل ضباط الجيش .

وكان السيد بيرس يتحدث في اجتماع مع طلاب المدارس الثانوية في اشدود .

## علي : الوضع في الضفة لن يؤثر على تطبيق معاهدة السلام المصرية الاسرائيلية

بيروت ـ صرح السيد كمال حسن علي وزير الخارجية المصرية ان الوضع في الضفة الغربية لن يؤثر على تطبيق معاهدة السلام المصرية ـ الاسرائيلية وان هذه المعاهدة يجب تطبيقها مهما كانت الظروف . واكد ان الخلافات بين اسرائيل ومصر فيما يتعلق برسم الحدود هي خلافات فنية بحته وليس لها اي مدلول سياسي .

وقال السيد علي ان مسألة استئناف العلاقات الدبلوماسية بين مصر والدول العربية لا مفر منها ، وحتى يكون ذلك ممكنا يجب على العرب ان يعدلوا عن الاجراءات التي اتخذوها ضد مصر منذ التوقيع على اتفاقيات كامب ديفيد على أساس ثنائي او جماعي .

وقال علي ان مصر ترى بقلق كبير الاحداث في الضفة الغربية وقطاع غزه وترى في ذلك عقبة في طريق اشتراك فلسطيني في مفاوضات الحكم الذاتي .

وقد جاء تصريح وزير الخارجية المصري هذا في مقابلة اجرتها معه صحيفة « مونداي مورنينغ » التي تصدر في بيروت

## بحث امكانيات زيادة التعاون بين اسرائيل ومصر في مجالات الملاحة والموانىء

القدس ـ استقبل بعد ظهر امس وزير المواصلات السيد حاييم كورفو في مكتبه بالقدس الادميرال جلال فهمي ، رئيس هيئة ميناء الاسكندرية الذي يقوم بجولة في اسرائيل كضيف سلطة الموانىء .

واشترك في الاجتماع رئيس سلطة الموانىء السيد صفي كينان ، المدير العام لسلطة الموانىء ، السيد انيري راهب ورئيس سلطة المطارات السيد اريه غروسبورغ . واستعرض وزير المواصلات في هذا الاجتماع نشاط موانىء اسرائيل ، بينما تحدث الادميرال المصري عن نشاطات ميناء الاسكندرية .

واثيرت في هذا اللقاء الامكانيات المختلفة لزيادة التعاون بين اسرائيل ومصر في مجالات الملاحة والموانىء .

وقد دعا الادميرال جلال فهمي السيد كورفو لزيارة ميناء الاسكندرية .

## وزير خارجية بريطانيا يصل البلاد غدا

لندن ـ يصل البلاد غدا ، الثلاثاء ، وزير الخارجية البريطانية ، اللورد كارينغتون ، في زيارة تستغرق ٣ ايام يجري خلالها محادثات مع وزير الخارجية ، السيد اسحق شمير .

واعلنت الحكومة البريطانية انها تأمل بأن تؤدي زيارة اللورد كارينغتون لاسرائيل الى تفهم اوضح من الجانبين لسياسة الجانب الاخر وتساعد في ازالة مخاوف اسرائيل من سياسة السوق الاوروبية المشتركة في الشرق الاوسط .

وقال موظفون بريطانيون ان الزيارة تستهدف بالدرجة الاولى توثيق العلاقات بين بريطانيا واسرائيل التي تعتبر حسب اقوالهم ، حسنة جدا من ناحية اساسية

ويذكر ان اللورد كارينغتون سيزور سوريا والاردن بعد ١١ يوما من عودته من اسرائيل .

## ٢١ رئيس مجلس محلي يعارضون الاضراب
## وتد : الذين أعلنوا الاضراب لا يمثلون المواطنين العرب

القدس ـ اعلن ٢١ من رؤساء المجالس المحلية العربية امس عن معارضتهم للاضراب في يوم الارض ، الذي اعلن عنه يوم السبت الماضي من قبل لجنة الدفاع عن الاراضي .

واشار قسم من رؤساء المجالس المحلية العربية الاعضاء في اللجنة القطرية للسلطات المحلية العربية ، الى انهم عارضوا الاضراب ايضا في الجلسة التي عقدت في شفاعمرو ، والتي طالبوا فيها بان يشترك في القرار جميع رؤساء المجالس المحلية العربية . وقالوا ان وسائل الاعلام وعناصر انتهازية حرفت قرار اللجنة القطرية الذي قال بانه يبدي تفهما لدوافع لجنة الدفاع عن الاراضي . غير انه لم يدع الى الاضراب .

وقد دعي رؤساء المجالس المحلية العربية امس من قبل مستشار رئيس الحكومة للشؤون العربية السيد بنيامين غور اريه ، في اطار هيئة مؤلفة من ٢٥ رئيس مجلس محلي الذين عقدوا اجتماعا في الشهر الماضي مع مدير عام مكتب رئيس الحكومة ، تقرر فيه استمرار اللقاءات مع موظفين كبار وشخصيات عامة

واعلن السيد بنيامين غور اريه ان لجنة الدفاع عن الاراضي لا تمثل كل العرب في اسرائيل وهي تعمل بالتنسيق مع الحزب الشيوعي . واكد ان عددا كبيرا من المجالس العربية لن يشترك في الاضراب الذي دعت اليه اللجنة ، وان رؤساء هذه المجالس يعلمون ان هذا الاضراب يسيء الى العلاقات العربية اليهودية ، كما ان هذا الاضراب سيسم اللجنة القطرية للمجالس المحلية التي تدعي انها لا تعالج مشاكل سياسية ، بالتطرق الى امور سياسية بحتة .

### وتد : الذين قرروا اعلان الاضراب لا يمثلون المواطنين العرب

وصرح عضو الكنيست السيد محمد وتد من كتلة التجمع « همعراخ » ان الذين اتخذوا القرار باعلان الاضراب يوم غد الثلاثاء لا يمثلون المواطنين العرب في اسرائيل ولم تكن لهم اية صلاحية لاتخاذ

البقية على ص ٨ ع ٤

## أعتبار المستوطنين بالمناطق جنود أحتياط أثناء حملهم السلاح للدفاع عن النفس فقط

القدس ـ علم أن السيد ارئيل شارون وزير الدفاع قدم الى الحكومة اقتراحا يرمي الى تحديد وضع المستوطنين في يهودا والسامرة وقطاع غزة فيما يتعلق بحملهم السلاح .

وكان الوزيران زبولون هامر ويوسف بورغ من حزب المتدينين الوطنيين قد اثارا هذا الموضوع خلال جلسة مجلس الوزراء صباح أمس ، وتقرر اتخاذ اجراءات لاعتبار المستوطنين جنود احتياط في أثناء حملهم السلاح في المناطق وذلك للدفاع عن النفس فقط .

## صحيفة معاريف :
## اكتشاف مخطط سرى لمنظمة التحرير لتحريض سكان المناطق على العصيان

تل ابيب ـ افادت صحيفة « معاريف » المسائية في عددها الصادر أمس أن اسرائيل اكتشفت مخططا سريا لمنظمة التحرير لتحريض سكان المناطق على القيام بالعصيان المدني بعيد استكمال انسحاب اسرائيل من سيناء .

وأضافت ان الجهات المختصة في أورشليم القدس قررت اثر اكتشاف هذا المخطط القيام بعملية وقائية حازمة بواسطة انتهاج سياسة القبضة الحديدية ضد زعماء العناصر الموالية لمنظمة التحرير في المناطق .

ويقول المراسل السياسي « لمعاريف » ان السيد أوري بورات مستشار رئيس الوزراء لشؤون الاعلام قد أكد نبأ اكتشاف هذا المخطط وأن رؤساء بلديات نابلس ورام الله والبيرة كان لهم ضلع مباشر في التخطيط للعصيان المدني في هذه المناطق.

ومن جهة أخرى أفادت صحيفة « يديعوت احرونوت » أن سلطات الادارة المدنية في الضفة الغربية اتخذت الاجراءات اللازمة لوقف تدفق الاموال من منظمة التحرير الى بلديات نابلس ورام الله والبيرة ، وتم بالمقابل زيادة مساهمة الادارة المدنية في تمويل مشاريع هذه البلديات التي تتعلق بتوفير الخدمات اللازمة لسكان هذه المدن الثلاث .

## واينبرغر يزور كوريا الجنوبية

سيئول ـ وصل السيد كاسبر واينبرغر وزير الدفاع الاميركي امس الى كوريا الجنوبية قادما من اليابان في المرحلة الثانية من جولته الحالية لبعض دول الشرق الاقصى . وقد أجتمع السيد واينبرغر مع نظيره الكوري ، وسيقوم ايضا بزيارة بلدة فان ما نجوم على الحدود بين شطري كوريا وهي مقر لجنة الهدنة المشتركة لشطري كوريا . وسيحل ضيفا على احدى الوحدات العسكرية الاميركية التي تشارك في المناورات المشتركة مع قوات كوريا الجنوبية .

### تعزية

رئيس واعضاء حكومة اسرائيل يشاطرون الرئيس وأعضاء الرئاسة الروحية وجميع ابناء الطائفة الدرزية في اسرائيل أحزانهم العميقة بوفاة الزعيم الكبير والشيخ الجليل

**سلطان باشا الاطرش**

سائلين الله أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته

مناحيم بيغن
رئيس الحكومة

### نعي

مدير وموظفو وعمال مصنع « قضماني » للحديد الصلب في بركا ينعون بمزيد الحزن والاسى وفاة الزعيم الكبير وسيد المجاهدين وحامل شعلة الحرية ورائد المرشدين والشيخ الجليل المغفور له

**سلطان باشا الاطرش**

ويرفعون احر التعازي القلبية الى أبناء الطائفة الدرزية أينما كانوا خاصة والى العالم العربي عامة .

ان الرجل الذي وافته المنية عن عمر مديد كان وسيظل الرمز الاول لابناء معروف قاطبة .

سلمان قضماني
مدير المصنع

### نعي

مدير وموظفو وعاملات مشغل « احذية مازن » في قرية بركا ينعون بمزيد الحزن والاسى وفاة الزعيم الكبير وسيد المجاهدين وحامل شعلة الحرية ورائد المرشدين والشيخ الجليل المغفور له

**سلطان باشا الاطرش**

ويرفعون احر التعازي القلبية الى ابناء الطائفة الدرزية أينما كانوا خاصة ، والى العالم العربي عامة .

ان الرجل الذي وافته المنية عن عمر مديد كان وسيظل الرمز الاول لابناء معروف قاطبة .

مازن كنعان
مدير المصنع

### تعزية

نرفع أحر التعازي الى فضيلة الشيخ أمين طريف ولكل أبناء الطائفة الدرزية في اسرائيل بوفاة الزعيم الجليل عطوفة الشيخ

**سلطان باشا الاطرش**

نسأله عز وجل ان يتغمد الفقيد بأوسع رحماته وان يسكنه فسيح جناته .

بنيامين غور اريه
مستشار رئيس الحكومة للشؤون العربية وموظفو مكتبه

### تعزية

احر التعازي القلبية نرفعها الى فضيلة الشيخ امين طريف ، الرئيس الروحي للطائفة الدرزية ، والى جميع ابناء الطائفة الدرزية بوفاة الزعيم الكبير المغفور له

**سلطان باشا الاطرش**

سائلين المولى تعالى ان يتغمد الفقيد الغالي برحمته الواسعة وان يسكنه فسيح جنانه .

وانا لله وانا اليه راجعون

رعنان كوهين
رئيس دائرة الاقليات في حزب العمل

### تعزية

ادارة دائرة الدمج في اللجنة التنفيذية للهستدروت يرفعون تعازيهم الحارة الى الشيخ امين طريف وابناء الطائفة الدرزية بوفاة الزعيم المرحوم

**سلطان باشا الاطرش**

انا لله وانا اليه راجعون

يعقوب كوهين ويوسف خميس

### نعي

رئيس واعضاء مجلس كفر ياسيف المحلي وعموم اهالي القرية ينعون وفاة الزعيم الوطني المجاهد

**سلطان باشا الاطرش**

نحني رؤوسنا تقديرا واجلالا لمسيرة الزعيم الخالد في الجهاد والنضال المقدس ضد الاستعمار الفرنسي ومن اجل حرية واستقلال سوريا والامة العربية .

نمر مرقص
رئيس المجلس المحلي

أخبار محلية • أخبار محلية • أخبار محلية • أخبار محلية • أخبار محلية

# الطائفة الدرزية في اسرائيل والجولان تحيي ذكرى المغفور له سلطان باشا الأطرش في مقام النبي شعيب

ابو سنان ـ لمراسلنا ـ نجيب صعب

احيت الطائفة الدرزية في اسرائيل وهضبة الجولان يوم أمس ذكرى المغفور له سلطان باشا الاطرش في مقام سيدنا النبي شعيب عليه السلام في حطين استجابة لدعوة فضيلة الشيخ امين طريف الرئيس الروحي للطائفة الدرزية . وحضر الحفل التأبيني جموع غفيرة من مختلف انحاء البلاد من الجليل والكرمل والجولان والضفة الغربية يربو عددها على ٢٠ الف نسمة يتقدمهم فضيلة الشيخ امين طريف الرئيس الروحي للطائفة الدرزية وصحبه من المشايخ الاجلاء الشيخ كمال معدي عضو الرئاسة الروحية والشيخ لبيب ابو ركن قاضي المذهب الدرزي وفضيلة القاضي نور الدين حلبي وعضو الكنيست أمل نصر الدين والشيخ جبر معدي عضو الكنيست السابق ومستشار رئيس الدولة للشؤون العربية السيد كمال منصور والقاضي فارس فلاح ومدير المحاكم الدرزية السيد زكي كمال ولفيف من رؤساء المجالس المحلية والبلديات في مختلف انحاء البلاد .

## كلمة الشيخ امين طريف

والقى فضيلة الشيخ امين طريف كلمة قال فيها ان عطوفة المجاهد الكبير سلطان باشا الاطرش له في شرقنا العزيز مزايا حميدة وطنية ، وفضائله لا تعد ولا تحصى فقد كان مؤمنا بالله شجاعا عميقا شريفا سموحا كريما محترما للدين ومشايخ الدين ومنفذا لرغبتهم وارائهم لما فيه الخير . وان الامة في هذا الشرق فقدت زعيما فريدا في عصره قضى اكثر من ٩٠ عاما بقيادة الامة وبامانة ولا يمكن ان يسد هذا الفراغ بفقدانه ، وباسم الجماهير المحتشدة من مختلف الطوائف في البلاد ومن مسؤولين ورسميين وزعماء وشيوخ ورؤساء مجالس نبعث من هنا من هذا المقام المقدس بمشاركتنا بفقدان الزعيم الاكبر الى عائلة الفقيد العريقة ولانجاله واخوانه واسرته الكريمة ولعموم اخواننا سكان الجبل الاشم معقل عطوفة الراحل الكريم سلطان باشا الاطرش فقيد الامة وباسم الطائفة نبعث بتعازينا الحارة لاخواننا الاعزاء في جبل الدروز وانحاء سوريا ولبنان وبصورة خاصة للسادة مشايخ البياضة وجنود المهجر والامة العربية اينما كانوا ، كما واننى اتقدم باسم طائفتي العزيزة بالشكر الجزيل والثناء الجميل لعموم من شاركها احزانها بفقدان زعيم الامة العربية سلطان باشا الاطرش غفر الله له ولنا جميعا .

## كلمة الشيخ جبر معدي

وتكلم الشيخ جبر داهش معدي فقال : لقد انكسف بدر السماء واختفى النجم الساطع وانطوى العلم الخفاق من اعلام الامة العربية ومفخرة من مفاخرها العظيمة بوفاة سيد المجاهدين ورائد المرشدين عطوفة سلطان باشا الاطرش الذي كان مثالا اعلى للمزايا الدرزية والذي اضاف صفحات مجيدة الى تاريخ الدروز الحافل بجلائل الاعمال والعابق بالطيب وحسن المال ، ووفاة سلطان باشا الاطرش القائد العام لثورة سوريا الكبرى في يوم الجمعة بالذات تنطوي على مغزى عظيم فهذا اليوم الذي اختار الله فيه الموحدين للانتقال الى جنات الخلد راضين مرضيين وبهذا الاختيار اراد الواحد الاحد ان يكرم فقيدنا الكبير وزعيمنا الخالد دنيا ودين ، كيف لا وقد اجتمعت في شخصيته جميع صفات بني معروف من جراة وبذل وشجاعة وشرف ، وقد لمست هذه الصفات عندما تشرفت بزيارة عطوفته مع الوفد الدرزي عام ١٩٤٦ في معقله القريا عرين الاسود في جبلنا الاشم فرأينا في شخصيته صورة واضحة المعالم للدروز عامة . فيوم وفاة هذا الدرع الواقي والسيف الماضي يبقى ذكره خالدا خلود سيرة حياته يحييها بنو معروف الذين اختاروا جيرة النسور في العيش بقمم الجبال وسيعلمون سيرة هذا البطل المغوار لابنائهم واحفادهم جيلا بعد جيل حتى يرث الله الارض ومن عليها ، فهنيئا لعشيرة اكرمها المولى برجالات تحمل سجل خلودها على ابد الدهر ، وهنيئا للفقيد الكبير بجوار ربه في جنات الخلد الى جانب الموحدين الانقياء الطاهرين ومن هنا نعلن ان اليوم السادس والعشرين من اذار سيبقى يوم حداد عام لجميع ابناء الطائفة الدرزية على مدى الاعوام ، اننا نعزي انفسنا اولا ونعزي الامم والشعوب التي لك عليها فضل الجهاد والتحرر ونعزي الانسانية جمعاء وانني ادعو جميع اخواني ابناء معروف هنا وفي كل مكان الى الالتفاف ووحدة الصف اقتداء بصفات فقيدنا الغالي وتكريما لذكراه العطرة الخالدة ولا يسعني الا ان اتقدم باسم الدروز بالشكر الجزيل لجميع وسائل الاعلام في جميع انحاء العالم التي نقلت نبأ الوفاة والمراسيم باهتمام بالغ واحترام عظيم وبصورة خاصة حكومة اسرائيل وسوريا ، واننا نناشد مرة اخرى الرئيس حافظ الاسد السماح لوفد شعبي من اسرائيل لتقديم التعازي الى العائلة الطرشانية ، فالى جنات الخلد يا ابا طلال وانا لله وانا اليه راجعون .

## كلمة رئيس الدولة

وقد ارسل فخامة رئيس الدولة السيد اسحق نافون لفضيلة الشيخ امين طريف الرئيس الروحي للطائفة الدرزية تلاها السيد كمال منصور مستشار رئيس الدولة امام الجموع المجتمعة هذا نصها :

فضيلة الشيخ امين طريف الرئيس الروحي للطائفة الدرزية في اسرائيل ـ قرية جولس قرب عكا .

تعازي الحارة ابعثها لفضيلتكم ولابناء الطائفة الدرزية على الخسارة الجسيمة بموت الزعيم الدرزي العظيم سلطان الاطرش الذي كان مثلا لابناء الطائفة الدرزية في كل مكان وجدوا فيه .

اسحق نافون

رئيس دولة اسرائيل

والقى السيد منصور كلمة جاء فيها :

اما كوني انتمي الى الدوحة المعروفية فالواجب يدعوني ان اقول في الفقيد العظيم سلطان الاطرش كلمات مهما عبرت غايتها تعجز عن ايفاء المرحوم حقه ، لان حياته كانت ملحمة من بنات الخلد كتبها بخط يده ونفحها بروحه السمحة وعمرها بقلبه الكبير ، وصقلها بضميره الحي لتقرأ وتردد ولتتناقلها الالسن بشغف وحماس وتقدير ، ولتنصت اليها الاذان بالاصغاء وتستوعبها النفوس بالوعي جيلا بعد جيل رسالة متجددة ينقلها الخلف عن السلف ، قصة كفاح وبطولة اصبحت مضرب الامثال وقد عدد السيد منصور في سياق كلمته المشاعر الانسانية التي تجوب في القلوب تجاه فقيد الامة سلطان الاطرش وعدد باسهاب وتوسع مناقب المغفور له .

والقى الشاعر الشعبي ابو سعود الاسدي قصيدة رثاء قصيره ، عدد فيها الفقيد وبطولاته ومكارمه .

كما القى السيد احمد الخطيب من قرية الفجر قصيدة رثاء وتأبين تناسب المقام .

والقى الشيخ نواف حلبي رئيس المجلس المحلي في دالية الكرمل كلمة تأبين جاء فيها :

بالامس روعنا كما روع الشرق قاطبة لهول المصاب بغياب المغفور له عطوفة المجاهد الكبير سلطان باشا الاطرش ، لكن الاعمال الجليلة والنضال المستمر ضد الاستعمار جعلت من القائد العظيم اسطورة من الاساطير بقوة خارقة تجلى فيها الصبر على المحن ومواجهة الشدائد واشاد الشيخ حلبي في كلمته بمواقف المرحوم المشرفة بعيدا عن دياره لسنوات قضاها في الجهاد والنضال والتضحية ، وتقدم بالتعازي الى عموم الحاضرين والى جميع الامة العربية في كل مكان ، وفي نهاية حديثه قال ، اسمحوا لي ان اناشد من هذا المقام المقدس باسمكم جميعا حكومة اسرائيل ان تفك الحصار عن دروز هضبة الجولان وان تطلق سراح المعتقلين عامة لتعيد الحياة الى مجراها الطبيعي وان تعاملهم حسب ظروفهم الفريدة والنادرة .

والقى الشاعر الشعبي عوني سبيت قصيدة رثاء تابينية عدد فيها البطولات والصفات والمناقب الحميدة التي تحلى بها المغفور له سلطان باشا الاطرش ، كذلك القى السيد يوسف فخر الدين من دالية الكرمل قصيدة رثاء مماثلة ، والقى الاستاذ علي ابو شاهين من بقعاثا قصيدة تابين ادخلت الوقع الكبير في نفوس الجماهير ، كما القى السيد نايف علبان من شفاعمرو كلمة تابين مناسبة .

ويفيد مراسلنا في حيفا شفيق منصور ان الدكتور نسيم دانا مدير الدائرة الدرزية في وزارة الشؤون الدينية صرح انه في اعقاب تلقيه اقتراحات وطلبات عدة مشايخ من ابناء الطائفة الدرزية في اسرائيل لتشكيل وفد من شيوخ الطائفة للتوجه الى سوريا للاشتراك في مراسيم تشييع جثمان المغفور له سلطان باشا الاطرش ، فقد اجرى الاتصالات اللازمة مع المسؤولين في مكتب منظمة الصليب الاحمر الدولي في اسرائيل الذين اتصلوا بدورهم مع مركز المنظمة في جنيف بسويسرا وقال انه اكد للمنظمة ان اسرائيل على استعداد لتسهيل مهمة مثل هذا الوفد والسماح له في كل لحظة بالتوجه الى جبل الدروز ، واضاف انه حتى الان لم تجب السلطات السورية على هذه الطلبات التي وجهت اليها بواسطة مركز المنظمة في جنيف .

وفي خلال النهار بدات منذ ساعات الصباح فرق الندب والاهازيج الكئيبة من مختلف القرى في جميع انحاء البلاد حتى نهاية حفل التابين تعدد صفات ومناقب الفقيد وتعبر عن اللوعة والحسرة بفقدان زعيمها الاكبر .

هذا وفي حديث خاص امس مع السيد سلمان فلاح رئيس لجنة المعارف الدرزية قال السيد فلاح ، اننا قررنا اصدار كراس خاص عن حياة الفقيد والزعيم الكبير سلطان باشا الاطرش لتوزع على المدارس الدرزية ، كما أصدرنا التعليمات للمدارس بأن تخصص حصص للتراث والتربية الاجتماعية للحديث عن سلطان باشا الاطرش وأن معظم المدارس نظمت مسيرات بهذه المناسبة وافتتحت ساعات الدوام الباكر بكلمات من مدراء المدارس تحدثوا فيها عن الزعيم الراحل .

وقد عبر الشيخ لبيب ابو ركن قاضي المذهب الدرزي عن شعوره قائلا : ان سلطان فقيد الامة والشعوب بكاملها في الشرق باسره ، ومهما أوتي الانسان من بلاغة لا يستطيع أن يعبر عن مكانة سلطان ، ولا شك أن هذا القائد العظيم كان دائما وابدا يلقي زهرة تحت أرجوحة الابطال يحيي فيها رفاقه الشهداء الميامين الذين ضحوا بحياتهم في سبيل تحرير أمتهم واستقلال بلادهم .

أما الدكتور فاضل منصور من عسفيا فقد قال في حديث مع مراسلنا ، ان سلطان الاطرش في أعماله كالجبل الشامخ ، وفي تواضعه كسنبلة القمح وفي أعماله لامته ووطنه ومجتمعه كالمطر الزاخر يروي الارض ويبعث الحياة للمزروعات .

هذا وقد اقيمت في قرية حرفيش صباح امس مسيرة تأبينية جابت شوارع القرية اثر جلسة تابينية عقدها المجلس المحلي تابينا للمرحوم حيث اتخذت قرارات باطلاق اسم سلطان في قرية حرفيش .

ويقول مراسلنا في يركا مزيد حسن صالح ان القرية شهدت امس مسيرة شعبية بهذه المناسبة اشترك فيها جميع اهالي القرية وطلاب وكشافة المدارس يتقدمهم رجال الدين والوجهاء والمنشدون من مشايخ الدين يقدمون الاهازيج الحزينة ويحمل الشباب الاعلام واليافطات التي تصف سيرة المجاهد الكبير بالاضافة الى الاعلام السوداء .

ويفيد مراسلنا أن لجنة المبادرة الدرزية تحركها عناصر من الحزب الشيوعي (راكاح) رفعت اثناء المهرجان شعارات تندد بضم هضبة الجولان الى دولة اسرائيل وبالحصار المفروض على القرى الدرزية في الهضبة ومطالبين باطلاق سراح الزعماء المعتقلين .

وقد أدى تدخل نشيطي اللجنة في مراسيم المهرجان عدم اتمام برنامج الاحتفال التأبيني الخطابي وقد تمكن هؤلاء بصياحهم وضجيجهم من منع الشيخ محسن أبو صالح رئيس المجلس المحلي في قرية مسعدة من القاء كلمته .

# دورة دولية لتخطيط وتطوير أماكن شعبية للسياح تعقد في اسرائيل في آذار ٨٣

القدس ـ بمبادرة المدير العام لوزارة السياحة السيد رفائيل فربر ، قررت منظمة السياحة العالمية عقد ندوة دولية في اسرائيل في اذار ١٩٨٣ ، للمرة الاولى في تاريخها . وستكرس الندوة لموضوع تخطيط وتطوير اماكن شعبية للسياح وكذلك موضوع استثمارات في السياحة .

وقد اتخذ هذا القرار في نهاية الاسبوع الماضي عند اختتام مباحثات المنظمة التي جرت في بودابست ، عاصمة المجر وحظي القرار بتأييد ممثلي دول اوروبا الغربية والكتلة الشرقية ، الذين اشاروا الى اهمية القرار على ضوء النقص في منشات سياحية شعبية في غالبية دول السياحة في العالم وضرورة ايجاد طرق لتحسين الوضع .

وقدم السيد فربر ايضا الى السكرتير العام للمنظمة اقتراحا بعقد مؤتمر دولي لوزراء السياحة للتعبير بذلك عن اهمية ومكانة السياحة الاقتصادية والاجتماعية في الدول المختلفة في العالم . وقد حظي هذا الاقتراح ايضا بتأييد السكرتير العام للمنظمة .

وقد استجابت المجر لطلب السيد فربر اشتراك اسرائيل في معرض السياحة المنعقد في بودابست والذي مثلت فيه حتى الان معظم البلدان السياحية باستثناء اسرائيل .

وأبلغ ممثل شركة الطيران المجرية « ملاس » السيد فربر انه سيطبق برنامج لتنظيم رحلات سياحية بين اسرائيل ومصر والمجر .

## رئيس الاركان يعين لجنة لفحص أوضاع السجون العسكرية

تل ابيب ـ كشف رئيس اركان جيش الدفاع الاسرائيلي الجنرال رفائيل ايتان النقاب عن انه عين لجنة تحقيق خاصة برئاسة الكولونيل ميخائيل غال لفحص أوضاع السجون العسكرية في البلاد ، وقال الجنرال ايتان انه لا يرى في السجون او المعاقبة رادعا للمخالفين من عدم عودتهم الى المخالفات مرة اخرى ولذلك فانه اوصى باقامة وحدات تعليمية وتثقيفية داخل السجون وداخل معسكرات الجيش من اجل نشر التوعية بين افراد جيش الدفاع الاسرائيلي . وقال ان هذه اللجنة ستنتهي من تقديم توصياتها خلال شهرين

وقد ادلى الجنرال ايتان باقواله هذه اثناء زيارة قام بها امس لاحد السجون العسكرية .

## اطلاق سراح سجين من سكان الدهيشة

بيت لحم ـ لمراسل خاص ـ استجاب البروفيسور مناحيم ميلسون رئيس الادارة المدنية في الضفة الغربية للطلب الذي تقدم به السيد بشاره قمصيه رئيس رابطة قرى منطقة بيت لحم الخاص باطلاق سراح السجين عبد الرحيم عثمان الخطيب من سكان الدهيشه .

ومما يذكر ان وفدا من ال الخطيب في مخيم الدهيشه قد قام امس بزيارة السيد قمصيه في مقر الرابطة في بيت لحم وقدم له الشكر لتوسطه باطلاق سراح عبدالرحيم الخطيب الذي كان محكوما بالسجن لمدة ثلاث سنوات .

ومن ناحية ثانية قام السيد بشاره قمصيه رئيس رابطة بيت لحم بمقابلة حاكم بيت لحم العسكري وطلب منه الافراج عن بعض الطلاب الذين اعتقلوا مؤخرا في المدينة . وقد استجاب الحاكم العسكري لطلبه وافرج عن خمسة عشر طالبا .

## تدشين معرض فولكلور يهود شمال افريقيا في هرتسليا

هرتسليا ـ دشن رئيس بلدية هرتسليا السيد يوسف نفو امس معرضا للفولكلور والثروات الثقافية ليهود شمال افريقيا ، في احتفال اعلن فيه عن افتتاح احتفالات الميمونة في هرتسليا والشارون .

وعرض في المعرض المقام في متحف هرتسليا معروضات ، صور للفنانين موريس حيون ، يهودا بن حمو وكذلك كتب الفها حاخامون ، مفكرون وشعراء من شمال افريقيا .

وشارك في المراسيم رؤساء بلديات ، شخصيات عامة ومواطنون من منطقة الشارون ، بيتاح تكفا ، يهودا ، روش هعاين وقرى الاستيطان العمالي ويختتم المعرض في ٩ ايار ١٩٨٢ .



## تعيين دان مريدور سكرتيرا لمجلس الوزراء

القدس ـ اقر مجلس الوزراء في جلسته الاسبوعية امس تعيين السيد دان مريدور سكرتيرا لمجلس الوزراء خلفا للسيد اريه نئور الذي ينهي مهام منصبه في نهاية الشهر الحالي .

## صحفيون سويديون يزورون باقة الغربية

المثلث لمراسلنا الخاص رستم عمر ـ استضاف المجلس المحلي في قرية باقة الغربية مجموعة من الصحفيين السويديين حيث اجتمعوا مع رئيس وأعضاء المجلس المحلي في قرية باقة الغربية وقاموا بجولة في داخل القرية زاروا خلالها المدرسة الثانوية وبعض المدارس الابتدائية في القرية .

وفي نهاية الزيارة التي استغرقت ساعتين صرحوا بانهم متفائلون جدا لتقدم القرية وتطورها .

## ضيف من المانيا في مركز السلطة المحلية

تل ابيب ـ عتيم ـ حل امس الدكتور رولف كرومزيك ، المدير العام لمكتب رئيس حكومة نوردراين وستفاليا « المانيا الغربية » ضيفا على مركز السلطة المحلية حيث اقام رئيس المركز ، بنحاس ايلون ، مأدبة غداء تكريما له .

وقد وصل الدكتور كرومزيك الى البلاد في زيارة تستغرق اسبوعين . وترافقه في هذه الزيارة عقيلته وابنتاه .

# مؤتمر دولي حول الكارثة وابادة شعوب يفتتح في القدس في ٢٠ حزيران القادم

تل ابيب ـ عتيم ـ يفتتح في ٢٠ حزيران القادم بالقدس مؤتمر دولي حول كارثة الشعب الاسرائيلي والمشكلة العالمية لابادة شعب . وسيكون هذا اول مؤتمر من نوعه ، هذا ما اعلنه رئيس اللجنة التنظيمية للمؤتمر البروفيسور يسرائيل تشرني ، في مؤتمر صحفي عقد امس في « بيت سوكولوف » بتل ابيب .

وقال البروفيسور تشرني ان الغرض من عقد المؤتمر الدولي هو التعلم من عبر الماضي والاستعداد للمستقبل ، التدخل بصورة ملموسة لمنع تكرار كارثة ، وذلك على ضوء عدم الاكتراث الذي شوهد في الحرب العالمية الثانية .

وسيشارك في المؤتمر الدولي نحو ٤٠٠ من العلماء ، باحثين ، فلاسفة ، علماء اجتماع ، حاخامين ، قساوسة ، رجال قانون واشخاص نجوا من الكارثة المقيمين في الخارج وفي اسرائيل . ومن بين المشتركين ممثلون من الولايات المتحدة وكندا ودول غربية بينها المانيا الغربية وكذلك من دول افريقية ، بينها دول لا تقيم معنا علاقات دبلوماسية ، ومن التيبت ، اليابان ، سريلنكا ، الهند وغيرها .

وقال البروفيسور شماي دفيد سون ، من جامعة بار ايلان ونائب رئيس اللجنة التنظيمية للمؤتمر الدولي : ان هذا المؤتمر سيندد بشدة بسكوت شعوب عظيمة ونيرة ابان الحرب العالمية الثانية وقبلها ، تجاه ابادة الشعب الاسرائيلي . ولن نسكت الان ولا في المستقبل اذا كان الامر يتعلق بنا او بشعوب اخرى .

وقال منظمو المؤتمر ان المؤتمر سيندد بصوت عال بالميول والمحاولات لنسيان الكارثة وابادة شعب . فالكارثة لا يمكن محوها وكأنها لم تكن ، ويحسب الاستعداد لاحباط محاولات مختلفة لابادة شعوب اخرى ولمنع امكانيات ابادة جماعية في المستقبل .

وسيفتتح المؤتمر في مؤسسة « يد وشيم » بالقدس ، ثم تجري مناقشات المؤتمر في فندق « هيلتون » بتل ابيب ومن بين المواضيع التي ستثار في المؤتمر تاريخ الكارثة ، دور وسائل الاعلام في حالات ابادة شعب ، القانون الدولي ورده على ابادة شعب ، مهام اطباء في خدمة ابادة شعب ، ابادة ذرية وتدمير بيئي .

## مؤتمر كوبات حوليم مكابي يعقد في أول نيسان

تل ابيب ـ اعلن الدكتور بنحاس نيجل مدير عام صندوق المرضى « مكابي » الذي يشمل ايضا صندوق المرضى « اساف » في مؤتمر صحفي عقد امس في « بيت سوكولوف » في تل ابيب ، ان مؤتمر كوبات حوليم مكابي سيعقد في أول نيسان القادم في بيت المطبيب بتل أبيب ، بمناسبة مرور ٤٠ عاما على تأسيسه .

وقال الدكتور نيجل ان هذا الصندوق ليس حزبيا وينتمي اليه ٣١٠ الاف نسمة ، وتبلغ ميزانيته لسنة ١٩٨٢ـ١٩٨٣ : مليارين و٩٣ الف شيكل ، ٩٧ بالمئة منها يأتي من رسوم الاعضاء والبقية من الحكومة .

وقد ازداد أعضاء الصندوق في العقد الاخير بنسبة ٣٢ بالمئة ، أي من ٢٥٣ الفا الى ٣١٠ الاف نسمة وأن الصندوق في تطور مستمر تنضم اليه شهريا بين ٥٠٠ و ٦٠٠ عائلة .

والصندوق متعاقد مع حوالي ٩٠٠ طبيب مستقل و٢٠٠ صيدلية في جميع انحاء البلاد ، ويبلغ عدد المستخدمين فيه حوالي ٦٥٠ مستخدما .

## مخطط لتوسيع الشارع الموصل لقرية جت

المثلث ـ لمراسلنا رياض رستم عمر ـ تم في مجلس جت المحلي انجاز مخطط جديد لتوسيع الشارع الرئيسي الموصول للقرية والذي سيباشر العمل به مع بداية السنة المالية الجديدة حيث يتضمن المشروع بناء أرصفة واقامة منارات ضوئية وغرس الاشجار .

وذكر السيد أحمد أبو عصبة رئيس المجلس المحلي انه تقدر تكاليف هذا المشروع بحوالي ٢,٥ مليون شيكل ، وستغطى هذه التكاليف من قبل وزارة الداخلية ووزارة الاسكان ومكتب رئيس الحكومة للشؤون العربية ، وأضاف انه سيتم كذلك تعبيد كيلو متر واحد من الطرق الداخلية والتي ستغطى تكاليفها من قبل المجلس المحلي والسكان .

## أخبار غزة والقطاع

لمراسلنا ـ أحمد أبو سردانة ـ

● علم بأن الهيئة الخيرية لمساعدة أبناء القطاع قررت دفع ثمن ١٢٠ بدلة خاصة بحكام المباريات الرياضية وتبلغ تكاليف البدلة الواحدة ٥٠٠ شيكل ، وقد رفع رئيس الهيئة الادارية للرابطة طلبا للسلطات المختصة في الادارة المدنية للموافقة على ذلك .

● تبرع اتحاد جمعية الشبان المسيحية في جنيف بمبلغ ٣٢ الف فرنك سويسري لجمعية الشبان المسيحية في غزة ، وقد طلبت الجمعية الاذن من مديرية الداخلية في القطاع بادخال هذا المبلغ والموضوع قيد المعالجة .

# ميزانية وزارة الاسكان لسنة ٨٢ تشمل بناء مئات وحدات السكن بالمستوطنات

القدس ـ يتضح من مشروع الميزانية لوزارة البناء والاسكان لسنة ١٩٨٢ التي قدمت الى الكنيست العاشرة ، بأنه سيتم في السنة المالية القادمة بناء ١٨٠٠ وحدة سكنية في منطقة السامرة من قبل مقاولين بتمويل جزئي ونحو ٦٠٠ وحدة سكنية في نطاق مشروع « ابن بيتك » .

وفي غور الاردن ستبني وزارة البناء والاسكان بواسطة ادارة البناء الريفي نحو ١٠٠ وحدة سكنية ، منها نحو ٥٠ وحدة في معليه افرايم و٥٠ في مستوطنات قروية .

وقد خصص مبلغ ٧٠٠ مليون شيكل هذه السنة لانجاز اقامة مؤسسات عامة في المستوطنات التي اقيمت في الضفة الغربية خلال سنتي ١٩٨٠ و١٩٨١ ، وستجري نحو ثلثي أعمال ادارة البناء الريفي في الضفة الغربية .

وسيبذل جهد خاص لتثبيت دعائم كتلة قطيف في قطاع غزة . وسيبنى في المكان مستوطنات جديدة ، كما سيمر طريق اقليمي وتنجز اعمال تطوير وبناء مؤسسات عامة .

وسيقام في النقب ووادي عربا كيبوتسان جديدان ، كما ستبنى نحو ٣٠ وحدة سكنية لتثبيت دعائم مستوطنات قائمة .

وخلال السنة المالية القادمة ستبني وزارة البناء والاسكان نحو ١٥٠ وحدة سكنية في هضبة الجولان ، منها نحو ١١٠ وحدات في كتسرين والبقية في القرى .

وفي ١٥ منطرة ومستوطنة في الجليل سيباشر باعمال تمهيد أراض لبناء ذاتي ، وسيشرع هذه السنة ببناء مساكن دائمية في ٥٨ منطرة . وتجري جميع اعمال التطوير والانشاء من قبل وزارة البناء والاسكان وبتمويلها .

## مدير عام وزارة الشؤون الدينية يعزي بوفاة سلطان باشا الاطرش

حيفا ـ لمراسلنا شفيق منصور ـ وجه الحاخام موشيه سلمون المدير العام لوزارة الشؤون الدينية برقية تعزية الى فضيلة الشيخ امين طريف بوفاة المغفور له سلطان باشا الاطرش هذا نصها :

بالاسف العميق سمعت عن موت الزعيم الدرزي الكبير سلطان باشا الاطرش الذي أصبح اسطورة حتى في حياته ومثلا للكثيرين يحتذى به نظرا للبطولة والتضحية والاستعداد للجهاد من اجل المحافظة على حرية وكرامة ابناء الشعب الدرزي ان شعوره الايجابي للقضية الصهيونية ومساعدته لابناء الشعب اليهودي في الساعات الصعبة الحالكة ستبقى عالقة في الاذهان ، واننا نبتهل ونتمنى ان يسير ابناء الجيل الصاعد من الدروز على درب هذا الزعيم مثالا يحتذى به حاملين شعاره ومبادئه المبنية على افتخار واعتزاز الدرزي بطائفته وصداقته واخلاصه للشعب اليهودي .

## دفع حصة بلدية أريحا من ضريبة أملاك الغائبين

اريحا ـ من محمد ناصريه ـ اجتمع أمس حاكم اريحا العسكري في مكتبه مع السيد جميل صبري خلف رئيس بلدية اريحا وسلمه شيكا بمبلغ ١٣٢ الف و ٣٢٤ شيكل وذلك حصة البلدية من ضريبة املاك الغائبين عن الاشهر المتأخرة من هذه الضريبة للعام المالي ٨١ ـ ٨٢ .

## في البورصة

تل ابيب ـ كانت اسعار الاسهم في بورصة تل ابيب امس بين مرتفعة ومنخفضة . اما اسهم البنوك التجارية فقد ارتفعت بنسبة بسيطة . وبلغ مجموع الاموال المتداولة في البورصة ٣٤٩ مليون شيكل .

اما سندات القرض الحكومية فقد كانت اسعارها ثابتة بصورة عامة .

## ٥٠ امرأة ورجلا من شرقي القدس في ندوة دراسية مشتركة

القدس ـ اشتركت نحو ٥٠ امرأة ورجلا من شرقي القدس هذا الاسبوع في الندوة الدراسية التي عقدت في بيت بيرل لاعضاء لجان العمال ونشيطي النقابات المهنية ومركزي النشاطات التربوية في شرقي القدس .

وذكر مدير دائرة شرقي القدس في مجلس عمال القدس السيد شلومو شوشاني والذي اشرفت دائرته على تنظيم هذه الحلقة التي استغرقت ثلاثة ايام . ان المشتركين استمعوا الى العديد من المحاضرات في موضوعات الهستدروت والعلاقات الاسرائيلية العربية والتنظيم المهني ، الدولة وغيرها .

واضاف السيد شوشاني انه برز في هذه الحلقة اشتراك النساء فيها ، بعد ان اقتصر الاشتراك في مثيلاتها على الرجال فقط .

ودعا السيد شوشاني المشتركين في الندوة الدراسية الى مواصلة العمل من اجل استمرار اليهود والعرب من شطري المدينة في لعيش بسلام واخوة من اجل ازالة عداء الماضي .

## طلاب من اللد والرملة يحلون ضيوفا على طلبة ثانوية باقة الغربية

المثلث ـ من رياض رستم عمر ـ استضافت امس المدرسة الثانويه في باقة الغربية مجموعة من كتائب الشبيبة العاملة « غدناع » من مدينتي اللد والرملة حيث استمرت زيارتهم يوما كاملا تجولوا خلالها في معالم القرية ، كما واصطحبهم المستضيفون الى بيوتهم .

وفي نهاية الزيارة استمعوا الى محاضرة من قبل مدير المدرسة حول العلاقات بين الشعبين العربي واليهودي .

# خلفيــة زيــارة لورد كارنغتــون لاسرائيل هــذا الاسبوع
# موقف الضيف البريطــانى من طــرفى النزاع فى المنطقــة
# لن يكتب النجــاح لتسويــة تتجاهل أحــد طــرفى النزاع

**تتوقع اسرائيل هذا الاسبــوع زيارة ضيف شاذ نوعا ما هـــو اللورد كارينغتون ، وزير خارجية بريطانيا ، أن حكومة المحافظين ، وهو احد اعضائها ، كانت قــدتولت زمام الحكم قبل زهاء ثلاث سنوات . ومنذ ذلك الحين فقــدقام لورد كارنغتون برحلات كثيرةجدا شملت عددا كبيرا من البلدان العربية . والوزير البريطاني يعتبربصورة عامة ــ وفي اسرائيـــل بخاصة ــ مواليا متحمسا للعرب . وهذا هو على الاقل ما يستشف من طريقة عمله ، ومن رحلاته ، ومــن تصريحاته العديدة . وقبل بضعة ايام فقط ، حاولت عناصر مواليــة للعرب في بريطانيا برئاسة سيــر انتوني فاتنغ اقناع لورد كارنغتون بعدم زيارة اسرائيل في هذا الوقت بالذات .**

ويبدو أن لورد كارنغتون لابد من أن يكون رجلا خائب الامل بعض الشيء . لقد بــدأ حياته كوزير للخارجية بشكل رائع ، وذلك بنجاحه في حل مشكلة روديسيا . لقــــد كانت المفاوضات التي ترأسها شخصيــــا هي التي وضعت حدا لوضع غير طبيعي في تلك البلاد التي حكمتها اقلية بيضاء ، فانتقل زمام الحكم الى الاغلبية السوداء بزعامــة السيد موغابي ، وهو اليــوم رئيس وزراء الدولة التي تعرف باسمها الجديد زيمبابوي وبهذا فقد حلت الحكومة البريطانية مشكلة عويصة فشلت كل المحاولات السابقة فــي حلها ، وقد تم هذا النجاح بفضل لــورد كارنغتون الى درجة كبيرة .

وليس شك في أن هذا النجاح حمله على التطلع الى احراز نجاحات مماثلة في مجالات اخرى ، ولم يمض طويل وقت حتى اتجه بابصاره نحو الشرق الاوسط ، وبخاصــة نحو النزاع العربي ــ الاسرائيلي والمشكلة الفلسطينية .

## سياسة شخصية

ولورد كارنغتون ، أسوة بزعماء أوروبيين اخرين ، لم يمنح اتفاقيات كامب ديفيد مـــا تستحقه من تأييد . لقد فضل على ذلك نيل الحظوة لدى الحكومات العربية التـــي عارضت في هذه الاتفاقيات . ولقد ايـــد منظمة التحرير الفلسطينية بشكل خاص ، واعتقد بوجوب اشراك المنظمة في حـــل النزاع . كما تصور اقامة دولة فلسطينيــة مستقلة بزعامة المنظمة في الضفة الغربية وقطاع غزة . وقد حصل الانطباع عن أن هذه كانت سياسة شخصية اتبعها لــورد كارنغتون ، اكثر من كونها سياســـة موضوعة بعناية كبيرة من قبل الحكومـــة البريطانية ككل .

وقد قيضت فرصة نادرة للورد كارنغتون استطاع فيها أن يمارس ما له من نفوذ ، وأن يجعل هذا النفوذ ملموسا . ذلك أن الرئاسة في المجلس الوزاري للمجموعـــة الاقتصادية الاوروبية تنتقل بالمناوبة بيـــن الاعضاء فيتولاها كل منهم لمدة ستة اشهر . ولما كان عدد دول هذه المجموعة عشرا ، فان كل دولة منها تتولى الرئاسة مرة في كـــل خمس سنوات . وفي العام الماضي كان ممثل بريطانيا لورد كارنغتون رئيسا لمجلس وزراء المجموعة لمدة ستة اشهر ، وخلال هـــذه الفترة الزمنية فقد بذل اقصى ما يستطيع من جهود لحمل زملائـــه في المجلس علـــى تبني وجهات نظره ازاء الشرق الاوسط .

لقد كانت هذه ، كما قلنا ، فرصة نادرة قيضت له ، الا أنها لم تؤد الى نجاح ، وان كانت قد اتاحت له الظهور في كل مكان ، بما في ذلك الدول العربية ، ليس كوزيـــر لخارجية بلاده فحسب ، وانما كرئيس لمجلس وزراء المجموعة الاوروبية بأسرها كذلك .

## مبادرة البندقية

وقد اقترن اسم لورد كارنغتون بخاصـــة بما بات يعرف باسم «المبادرة البندقية» التي كتب عنها وقيل فيها الشيء الكثير . لقـــد بدأ بعض الوقت وكأن هذه المبادرة ستمثل حقا سياسة أوروبا الغربية بأسرها ، رغم انحيازها الكبير الى الجانب العربي . ولكن الناس يميلون الى نسيان حقيقة أنه اذا كان ثمة نزاع عربي ــ اسرائيلي ، فلا يكفـــي ترضية الجانب العربي وحده ، اذ أن الجانب الاسرائيلي يمثل خمسين بالمائة من النزاع . واسرائيل لن تقبل بأي مشروع يضعـــه طرف ثالث ، سواء أكان هذا الطــــرف المجموعة الاوروبية بأسرها ، أم ولي العهد السعودي الامير فهد ، أو السيد اسكنـــدر أحمد ، وزير الاعلام السوري ، أو اللورد كارنغتون شخصيا .

وبغض النظر عما قد يفكر به أو يرغب فيه لورد كارنغتون ، فان اسرائيل لن تعتبر المنظمة طرفا في مفاوضات ما دام هدفهـــا الاول والاخير تدمير اسرائيل . والواقع هو أن المنظمة لا يمكن أن تتعامل مع اسرائيل ، ما دام ميثاقها الذي تدين به وتعتبـــــر نصوصه فوق التعديل ، يعتبر كيان اسرائيل لاغيا مهما تقادم عليه الزمن ، وما دامت تنكر على اسرائيل حقها في الوجود . مـــن هنا كان تفكير أحدهم أو رغبته في أن يـــرى المنظمة طرفا في حل متفق عليه للمشكلـــة الفلسطينية ، أن هو الا وهم من الاوهام .

بقلم : الدكتور والتر ايتان

أن المنظمة التي تتمسك بحرفية ميثاقها لا يمكن أن تفكر في شيء اخر غير تدميـــر اسرائيل . وليس من المعقول أن يظـــن حتى لورد كارنغتون نفسه أن اسرائيـــل ستقبل بهذا .

ومن المحتمل أن يكون قرار لـــورد كارنغتون زيارة اسرائيل ناجما عن عـــدم نجاحه كرئيس للمجلس الوزاري للمجموعة الاوروبية . ذلك أنه ربما بدأ يفهم بـــأن النزاع العربي ــ الاسرائيلي لا يمكن أن يحل بدون اسرائيل . أن هذا النزاع لا يمكن أن يحل بوضع مشروع ذي نقاط عشر في البندقية أو عن طريق رحلات يقوم بها الى البلدان العربية المجاورة لاسرائيل .

من هنا فاننا لا نملك الا أن نتمنى لـــه النجاح في زيارته هذه لاسرائيل .

## بـــين المنظمـــــة والجيش الجمهوري

والواقع هو أن لبريطانيا نفسها مشكلـــة تشبه مشكلة اسرائيل مع المنظمة مع الجيش الجمهوري الارلندي الذي يعمل منذ سنوات

البقية على ص ٨ ع ٧

# انتخابات عامة فى ظل حرب أهلية فى السلفادور
## ١٥٠ عامــا مــن العنــف السياسى والانقــلابات العسكريــة

بقلم : كولين ماكسويني
مراسل «رويتر»

**اقترع سكان السلفادور يــوم أمس في انتخابات عامة تعتبرهـــا حكومة البلاد المدنية ــ العسكرية كما تعتبرها الولايات المتحدة خطوة اولى نحو انهاء الحرب الاهلية . وقد قاطعت الانتخابات كـــل الاحزاب اليسارية ، كما عملت حركة المقاومة على احباطهـــا لكونها ترى فيها مؤامرة هدفهـــا الابقاء على زمام الحكم بيـــد الجيش .**

وفي غضون السنتين المنصرمتين لقـــي زهاء ...ر٣٠ شخص مصرعهم ، ومعظمهم من المحاربين ، في المعارك التـــي دارت رحاها بين الجيش ورجال المقاومة في هذه الجمهورية الصغيرة في امبركا الوسطى .

ويقدر عدد اصحاب حق الاقتراع مـــن مجموع عدد السكان البالغ خمسة ملايين بمليون ناخب . وفي الجمعية التشريعية في السلفادور ٦٠ عضوا . وهذه الارقـــام هي ارقام تخمينية فقط اذ ليست ثمة قائمة ناخبين رسمية كاملة .

ان واشنطن تؤيد موقف الرئيـــــس المسيحي ــ الديموقراطي خوسه نابوليون دوارته ، وهي تأمل في أن تمنح الانتخابات السلفادور اول فرصة حقيقية لاقامة نظام ديموقراطي .

وقد قال دوارته هذا الشهر في اجتماع انتخابي : «اذا تكللت الانتخابات بالنجاح ، فاننا نكون بذلك قد وفرنا فرصة لامبركا اللاتينية كلها لتغيير الانظمة الدكتاتورية ، والسير في اتجاه الديموقراطية» .

ولكن الانتخابات لم تحظ بتأييد دولـــي كامل . ذلك أن الكثير من الدول تشير الى امتناع اليسار عن الاشتراك فيهـــا والى سفك الدماء المستمر في البـــلاد على أرضية سياسية بكونهما من الظواهر التي لا يمكن أن تتم في ظلهما انتخابات حرة .

وقد اعربت فرنسا والمكسيك عن رأيهما من أن الانتخابات لن تؤدي الى تغيير مهما كان في الوضع اذا تجاهلت السلطات حركة المقاومة .

والسلفادور ، اسوة بدول كثيرة اخرى في امبركا اللاتينية ، لم تتمتع يوما بنظام ديموقراطي حقيقي . فمنذ أن حصلت على استقلالها من اسبانيا قبل ١٥٠ عاما ، فانها لم تعرف غير العنـــف السياسي ، والمؤامرات العسكرية ، والانتخابـــات المزيفة .

واقطاب حركة المقاومة يشيرون الى هذا التاريخ بكونه العامل الرئيسي الذي أدى الى ظهور الحركة وتبلورها . الا أنهم لا ينكرون كونهم قد استمدوا الوحي مـــن حركات مقاومة مماثلة في كوبا وفـــي نيكارغوا المجاورة بنوع خاص ، وفيهـــا سيطر اليساريون على زمام الحكم فـــي شهر يوليو ١٩٧٩ .

وبدافع من القلق الكبير الذي اثارتـــه احداث نيكارغوا ، فقد استولى نفر مـــن صغار الضباط على زمام الحكم فـــي السلفادور بعد بضعة اشهر من ذلـــك ، وقطعوا الوعود باجراء اصلاحات شاملة واملوا في أن تحول دون سير بلادهم على نفس الطريق التي سارت عليها نيكارغوا المجاورة .

غير أن الاصلاحات الاولية سرعان ما كبح جماحها تدريجيا ، عندما اقيل مـــن مناصب الحكم اعضاء ليبراليون ليحـــل محلهم اعضاء محافظون .

وقد قال احد ممثلي حركة المقاومة فـــي مدينة المكسيك في ذلك : «لقد عرفنا أن الطبقة الحاكمة القديمة ستعود الى دست الحكم عاجلا أم اجلا . أن التاريخ يعيد نفسه» .

فالكثيرون من الساسة اليساريين الذين ظلوا في السلفادور اغتالتهم جماعـــات ممينية ، يعتقد أن لها صلة بسلطـــات الجيش . ومن بقي من هؤلاء الساســـة استولى عليه اليأس من امكانية تغيير الاوضاع بالطرق السلمية .

## الساحة الخلفية

وعندما اشتد ساعد رجال المقاومة ــ ويقدر عددهم اليوم بحوالي ...ر٦ رجل ــ فقد اشتد القلق في الولايات المتحدة من احتمال قيام دولة يسارية اخرى فـــي المنطقة التي تعتبرها الولايات المتحـــدة ساحتها الخلفية . وبعد انتخاب الرئيس ريغان فقد زادت الادارة الامبركية الجديدة من مساعدتها للحكومـــة في السلفادور ، فأوفدت الى تلك البلاد مستشارين واسلحة وطائرات عمودية بهدف تعزيز قوة الجيش . غير أن رجال المقاومة ردوا على ذلـــك بتصعيد هجماتهم . وتقول واشنطن بأنهم استطاعوا ذلك بفضل شحنات الســـلاح التي تلقوها من كوبا ونيكارغوا ، وبفضل تخطيط كوبي .

ولا يخفي الكثيرون من الليبراليين فـــي الولايات المتحدة قلقهم مؤخرا من احتمـــال انجراف بلادهم الى ورطة جديدة شبيهة بورطة فيتنام ، خاصة وأن حكومـــة السلفادور الراهنة لا تراعي حقـــوق الانسان . ولكن توماس اندرس ، مساعد وزير الخارجية الامبركية ، اجمل وجهـــة نظر واشنطن في النزاع بقـــوله : «ان المعركة الحاسمة حول امبركا الوسطـــى تدور الان في السلفادور» .

وتقلق الولايات المتحدة كذلك الاحتمال من أن يعرض انعدام الاستقرار في المنطقـــة للخطر دولة المكسيك ومذاخرها النفطيـــة الضخمة . ويذهب وزير الخارجية الامبركية الى ابعد من ذلك مقولا بان مشكلـــة السلفادور هي مشكلة عالمية .

ورفع المعركة في السلفادور تدريجيا الى مصاف مشكلة دولية يقلق المكسيك اشـــد القلق . أن المكسيك تتعاطف مع حركـــة المقاومة وترى في كفاحها رد فعل مفهومـــا على عشرات السنين من القمــــــع والاضطهاد .

وقد استغلت المكسيك صداقتها للولايات المتحدة ، وكوبا ، ونيكارغوا لتطـــرح مشروع سلام اقليميا حظي بموافقة امبركية مشروطة . أن هدف المشروع الرئيســـي

البقية على ص ٨ ع ٧






**اضراب المواطنين العرب الذي تقرر اعلانه غدا ، والوضع في مناطق المدارة ، والانسحاب من سيناء ــ كانت هذه ابرز المواضيع التي علقت عليها الصحف فـــي افتتاحياتها يوم أمس :**

### معاريف — عرب اسرائيل

لا سبيل الى النظر الى الاضراب العام الذي تقرر ان يعلنه عرب اسرائيل غـــدا (الثلاثاء) بغير القلق الشديد . فلاول مرة يحاولون تنظيم مثل تظاهرة التضامـــن ...اسعة هذه مع سكان يهودا ، والسامرة وغزة . ومهما تفهم المرء التخبطات الصعبة ...ي تثيرها الاضطرابات في مدن الضفـــة في قلب عرب اسرائيل ، فلا يمكن اعتبار ...ا الاضراب عملا يخرج عن اطـــــار التخبطات . أن هذا هو بمثابة اتخـــاذ ...قف متحيز ، وهو ينم عن التجانس .

...ان العرب في دولة اسرائيل يعرفـــون دون ريب مصدر الاضطرابات ، ومن يقف ...ءها ، وماذا يبغي تحقيقه منها .

...لقد امتنع عرب اسرائيل باغلبيتهـــم الساحقة حتى الان من الوقوف الى جانب ...مة التحرير . أن تجانسهم مع سكان الضفة وغزة لم يحملهم على الموافقة على ...يق الحرب التي تسير عليها منظمـــات المخربين ، او على تأييد طرق القتل دونما ...يز .

...واضراب التضامن ، سواء أكان هـــذا هدفه أم لا ، فينطوي على خطوة كبيرة في ...جاه الاعتراف وتأييد منظمي الاضطرابات الجالسين في بيروت .

...ثمة ما يدعو الى الاعتقاد ، كما يقـــول الخبراء ، بأن الاضراب يراد له أن يكون ...امتحان قوة لراكاح ، ومقياسا لنفوذ هذا الحزب في اوساط عرب اسرائيل . ولا بد ... ان يكون سكان اسرائيل العرب يقظين لمعنى هذا الاضراب ، وعليهم ان يسألوا ...انفسهم ما اذا كانوا على استعداد حقا للاشتراك في تظاهرة تنطوي على هذيـــن ...المعنيين الخطيرين : تعزيز جانب راكاح في الشارع العربي ، ودق اسفين بيـــن ...الاغلبية اليهودية والاقلية العربية اللتيـــن تحاولان خلق قاعدة للتعايش وللتفهـــم ...المتبادل ، رغم الصعوبات والمشاكل التي لم تجد حلها بعد .

### جيروزلم بوست — ليست هذه هي الطريق

...في غضون سنة او اكثر ضعفت منظمة التحرير . ففي لبنان وضعت تحت الضغط ...السوري . والصراع بين الفئات المختلفة داخلها جعل حتى دبلوماسيين غربيـــين ...يتعاطفون معها يعتقدون بأنها لا يمكن أن تكون طرفا في مفاوضات . كما أن اتفاقية ...وقف النار حرمتها من «الخيار عسكري» ، واخيرا فان العلاقات المتردية بين الاردن ...وسوريا ادت الى زيادة تدخل الاردن في الضفة الغربية على حساب المنظمة .

...وربما كانت هذه الظروف هي التـــي حملت وزير الدفاع على الاعتقاد بان الوقت ...اصبح مناسبا للتحرك ضد الذين يعتبرون ممثلي المنظمة في الضفة الغربية ــ رؤساء ...البلديات .

...لكن الوزير ومساعديه تجاهلوا عاملا واحدا ــ الاعداد السياسي . فلا عجب ...ان أدى عزل بعض رؤساء البلديـــات هؤلاء الى اضطراب مدن الضفة .

...ان الاحتلال هو صفقة صعبة في كـــل الظروف ، والاحتلال الذي يتطلع الـــى ...التعايش هو اشد من ذلك صعوبة ، أن لم نقل أنه مستحيل .

...الاحتلال هو ليس بالسياسة التي يمكن أن تتحملها دولة ديموقراطية . وقـــد آن ...الاوان لكي تتعلم الحكومة الدرس .

### يديعوت احرونوت — فظاعة الـ ٢٦

...ان الاحداث في يهودا ، والسامـــرة وقطاع غزة لم تقع لكون يهودا هاجمـــوا ... وانما العكس . فقد بدأ عملاء المنظمة هجومهم على اليهود بناء على ايعاز مـــن ...مة ، فرجموهم بالحجارة ، واغلقوا الطرق ، وخرقوا ابسط قواعد النظـــام ... اليد بحركة عصيان مدني ، فلم يبق أمام اليهود من خيار غير الدفاع عن ...

...هذا الوضع يعرفه الجميع . ومع ذلك فقد فضل العالم أن يشير باصبع الاتهام ...دفاعنا عن النفس ، متجاهلا تمامـــا الاحداث التي ادت بنا الى الدفاع عـــن ...انفسنا .

ولكن كيف نشكو هذا الزيف في المواقف اذا كان بعض اليهود ينسجون علـــى ...منواله ؟ أن نصف عدد اعضاء الكنيست من التجمع ايدوا حركـــة «السلام الان» ...لكاح للتنديد باخوانهم الذين يدافعون عن انفسهم ، وهو أمر لم يسبق له مثيـــل ...بيننا .

### عل همشمار — تحفظات ازاء ائتلاف بديل

...على حكومة الليكود هذا الاسبوع أن تمر بامتحان اخر من اجل بقائها ، اذ عليها أن ...تحصل على تصديق على الميزانية المرحلية ، الامر الذي لم تحصل عليه في الاسبـــوع ...الماضي ، بعد التكافؤ في التصويت .

ومع أن ليس لهذه الحكومة اكثريـــة ثابتة ، فان السيد بيغن يسعى الى تأجيل سقوطها ما امكن ، حتى قيض الله لهـــا السيد بن بورات لمساندتها هذه المرة .

...اما بعد اخلاء سيناء ــ فقد يحصـــل الليكود على اكثرية بانضمام جماعـــة «تحيا» اليه . وان كل التخمينات الان تعتمد على الرغبة في الحكم بدون اخـــذ الوضع البرلماني الحقيقي بنظر الاعتبار .

أن السيد بيغن يمهد الطريق حقـــا لانتخابات مسبقة ، الا أنه غير مسرور بهذه المجازفة .

...وفي هذه الحالة فان على المعارضة أن تحدد موقفها المبدئي بوضوح . أن كـــل معارضة ترغب في الوصول الى الحكم . ولكن وجود مثل هذه الحكومة هو مصدر للخطر ، وأن اسقاطها يعتبر عملا وطنيا يفرضه علينا الحفاظ على كيان اسرائيل .

والامر الثاني هو أن على كل معارضـــة محترمة ان تحاول اسقاط مثل هذه الحكومة التي تشكل خطرا ، وأن من الان تسعـــى لضم القوى التي تبدي الاستعداد للتعاون معها .

والامر الثالث : على المعارضة ان تهيء ائتلافا بديلا لكيلا تضطر فيما بعد الى دفع ثمن باهظ ــ للمتدينين ولا يجوز للمعارضة ان تتسابق في دفع الثمن بالتنـــازلات للمتدينين .

أن احتمالات اقامة ائتلاف بين المعراخ والمتدينين تبدو في هذه المرحلة ضئيلة جدا . ومن الخير اسقاط الحكومة والذهاب الى انتخابات مسبقة .

### هآرتس — ... والضغوط مستمرة

أن الشدة المستعملة الان في المناطـــق المداره جاءت لتقوض دعامات المخربين فيها . وهذا هو رأي السيد شارون ، حيث أنـــه اتهم أيضا سياسة بيرس السابقة بالفشل ولكن السيد شارون يعتقد أنه بعد قليـــل سيظهر اناس معتدلون من المناطق ليأخـــذوا زمام الامور بأيديهم .

أن البروفسور ميلسون ملم بالامور ولاشك . ولكنه ليس الوحيد . فالسيد بنيامين بن اليعيزر (فؤاد) يعارض حكما ذاتيا يقام عنوة ، كما يعارض في تنمية زعماء بالقوة ، ولا يؤمن بالروابط القروية كحل للمشكلة ، غير أنه لا يرفضها ، بشرط عدم الاعتماد على هذه الروابط اعتمادا كليا .

ليس السيد فؤاد وحده ينتقد هذا الوضع بل كذلك من سبقه أيضا ومن كان منسق شؤون المناطق المداره فيما سبق .

فالسيد فاردي يقول بأن من الخطأ أن نعتقد أنه بعد اقالة رؤساء البلديـــات سيظهر بعدهم اناس معتدلون ، يقومـــون بما لم يقم به الذين سبقوهم .

### دافار — «شيء من الغم وشيء من الفرح»

رسميا ، بقي حوالي شهر لاتمام الجلاء عن سيناء أما المواطنون في شرم الشيخ فقد ودعوا المكان بشعور من الغم ، بعد أن عمروه بأيديهم ، ولكن لم يزايلهم الشعور بالاستبشار بالسلام .

شيء من الغم ــ هذا أقل ما يوصف به الوضع . شرم الشيخ كانت سبب حربين : في ١٩٥٦ وفي ١٩٦٧ ، ومثلها مثل مشارف رفح التي انشأ فيها المواطنون كل شيء من لا شيء .

اننا نتعاطف معهم نؤيدهم ونحييهم .

أن دولة اسرائيل مدينة لهؤلاء المواطنين اولا بتضحياتهم في الحروب من أجلها ، وعلى الحكومة أن تعمل لكي يكون السلام ثابتا .

لقد ضحت اسرائيل بالكثير من أجـــل السلام مع أكبر جاراتها ، ولا حاجة الى التفصيلات لذا فلا يجوز أن نقوم بأي خطوة تعرض للخطر هذا السلام على المدا القصير أو البعيد ، بعد هذه التضحيات والتنازلات التي حزت في اعماق النفوس . وعلينـــا الامتناع عن التفريط بمكاسبنا السياسيـــة التي حصلنا عليها ، مقابل امتلاكنا للاراضي .

# آفـــاق ثقـــافيـــة

# اوراق مطـويـة مـن حيـاة الشاعر خـليـل مطـران

**في سنة ١٩٤٧ اقيمت حفلة تكريمية كبرى في النادي الشرقي بالقاهرة للشاعر خليل مطران الذي يقترن اسمه بالتجديد الشعري في النصف الاول من هذا القرن والذي يقول في مقدمة ديوانه مدافعا عن شعره : «قال بعض المتعنتين الجامدين ، من المتطسين الناقدين : ان هذا «شعر عصري» وهموا بالابتسام. فيا هؤلاء ! نعم هذا شعر عصري، وله على سابق الشعر مزية زمانه على سالف الدهر . وهو ايضا شعر المستقبل لانه شعر الحياة والحقيقة والخيال» .**

كان اسم الدكتور طه حسين في عداد الاسماء التي تهيىء لحفلة التكريم وصدف أن الملك فاروق اطلع وقتها على مسودة الاسماء من مستشاره كريم ثابت نجل خليل ثابت ، رئيس النادي المذكور ، ومن بينها اسم طه حسين وكان يكرهه فعلق قائلا : «ايه الاعمى ده» ! وعلم طه حسين بكلام الملك فقرر الانسحاب من لجنة التكريم مستعيضا عن ذلك برسالة وجدت بين اوراق موريس ارقش صديق مطران وقد ورد فيها حرفيا :

«الى صديقي خليل مطران»

«تحية ذكية خالصة لك أيها الصديق الكريم من صديق تعرف مكانك في قلبه ومنزلتك في نفسه وتعرف اعجابه بخلقك العظيم ، واكباره لادبك الرفيع . واعلانه في كل قطر زاره من اقطار الارض في الشرق والغرب ، والى كل متحدث تحدث اليه في الشعر من الشرقيين والغربيين أنك زعيم الشعر العربي المعاصر ، واستاذ الشعراء العرب المعاصرين ، لا يستثني منهم احد ، ولا يفرق منهم بين المقلدين والمجددين . وانما يسميهم جميعا باسمائهم غير متحفظ ولا متردد ولا ملجلج ولا مجمجم، وانما هو اللفظ الصريح يرسله واضحا جليا لا التواء فيه ولا غموض .

«فانت قد علمت المقلدين كيف يرتقون بتقليدهم عن افناء النفس فيمن يقلدون ، وانت قد علمت المجددين كيف ينزهون انفسهم عن الغلو الذي يجعل تجديدهم عبثا وابتكارهم هباء . وانت قد علمت اولئك وهؤلاء أن الفن حر لا يعرف الرق ، كريم لا يحب الذلة ، نشيط لا يحب الخمود، ابي لا ينقاد للمحافظة الى غير حد ، ولا ينقاد للتجديد في غير احتياط .

«انت حميت «حافظا» من أن يسرف في المحافظة فلا يصبح شعره كحديث النائمين ، وانت حميت «شوقي» من ان يسرف في التجديد فلا يصبح شعره كهذيان المحمومين . وانت رسمت للمعاصرين من الشعراء الطريق الوسطى التي تمسك على الادب العربي شخصيته الخالدة وتتيح له أن يسلك سبيله الى الرقي والكمال . وقد حاولوا ان يتبعوك في هذه الطريق فطار بعضهم بجناح ، واستسلم بعضهم فراح . واقمت أنت على قمة الشعر الحديث شيخا جليلا وقورا ، لا تزدهيه احداث الحياة ولا يستخفه ازدحام الخطوب» .

من هذه الرسالة التي نشرت قبل سنوات قليلة يتبين لا راي طه حسين بخليل مطران فحسب ، بل رايه ايضا بشعر شوقي وشعر حافظ ، ورايه في اسلوب التجديد الشعري . فطه حسين مع الطريق الوسطى التي تزاوج بين القديم والحديث وذلك تلافيا للاسراف في المحافظة او تلافيا للاسراف في التجديد .

ويلمح طه حسين في بقية الرسالة الى غبن او ظلم لحق بخليل مطران في عصره وذلك لسبب او لاخر .. «من اجل ذلك لم تلق من الاجيال التي عاصرتك ما كنت خليقا ان تلقى منها ، ولقيت منك هذه الاجيال ما لم تكن خليقة إن تلقى منك» .

ويبدو أن الغبن الذي تنبه اليه عميد الادب العربي لا يزال يلحق شاعر القطرين ايضا بعد وفاته . فالدراسات عن الشاعر قليلة ، ان لم تكن نادرة ، مع أنه اذا عد المجددون الرواد المبدعون فخليل مطران اولهم ، واذا ذكر الوطنيون فخليل مطران في صفوف هؤلاء ، وهو الشاعر العربي النجار ، صديق مصطفى كامل ومحمد فريد وسعد زغلول . وشعر مطران هو شعر تحريض شعوب الشرق على خلع نير الظلم والاستعباد . واذا كانت الجدارة هي المنظور اليها ، ففي شعر مطران طرائف العبقرية وبدائعها . بل أن شخصية مطران بالذات شخصية حضارية بالمعنى العميق للكلمة : اتقان للعصر ولثقافاته وتياراته الى حد الترجمة المعجزة لاعمال خالدة من اللغات الحية الى العربية ، واتقان للغة العربية وللادب العربي كأنه قد تربى في مرابض جدوده الغساسنة .

بين محبي مطران ومقدري شعره يبرز اسم جوزف ابو خاطر وزير التربية الوطنية ، السفير في وزارة الخارجية ، نائب زحلة ، سابقا ، والاديب الكبير سابقا وحاليا . صاحب كتاب «لقاءات مع عبد الناصر» «وذكريات دبلوماسية» باللغة العربية ، و «وجهات نظر» بالفرنسية . «المحامي الشاب» من زحلة كما وصفته «الاهرام» في العشرينات الذي يعرف شوقي منذ عام ١٩٢٥ والذي نشر شوقي له في «الاهرام» عام ١٩٢٧ صورة مع امير الشعراء ذكرت تحتها أن جوزف ابو خاطر يلقي في مجلس ادبي ما يفوق الالفي بيت من الشعر ويطلب منه الاستزادة فيزيد .

ولان خليل مطران صديقه ونسيبه ، ولان ما بين بعلبك وزحلة من الذكريات والاسباب ما لا يمكن أن يمضي ابدا ، فان جوزف ابو خاطر هو خير من يرسم صورة ذلك العصر العظيم ، عصر الشعر والبطولة والوطنية ، وهو خير من يرسم صورة القاهرة في العشرينات ونجومها الشعرية الزاهرة .

ويدأ الحوار حول تعريف «الشاعر» .

□ بكل بساطة ، ودون الدخول في المتاهات ، والحديث عن الجديد والقديم ، وبيان مزايا هذا الشاعر ، وخصائص ذاك ، كيف تعرف الشاعر ؟

— اذا احس المرء الاما نفسية او جسدية ، او انتفض فرحا او حزنا ، واذا




خليل مطران

□

احس افراح الغير واتراحه ، واذا احس بمبالاة عميقة آلام واماني وطنه وبني قومه وعاش مع عوادي الزمن وتقلباته .

اذا استشعر المرء احداث الكون ، ورافق مآسي الشعوب وانتفض لانتفاضاتها .

اذا جاشت العواطف في صدر المرء من محبة وحب وحقد ، من كره وتسامح ، وميل الى الثأر ،

اذا تفاعلت في صدره جميع هذه العوامل او بعضها ،

اذا تمكن المرء من الوصول الى مكامن نفس الغير وقلبه .

واذا كانت له موهبة التعبير عن ذلك او بعضه : سمو لغة ، وعمقا بعيدا ، واداء اخاذا ، وايقاعا موسيقيا ، وخيالا واسعا رقيقا ، وربطا تاريخيا للاحداث بعضها ببعض ، اذا توفر للمرء ذلك كان هو الشاعر الشاعر ، ودخل في سجل الخالدين .

□ وتسأل جوزف ابو خاطر عن موقع خليل مطران من هذا التعريف فيجيبك :

— اذا تركنا جانبا قصائد المناسبات والمجاملة البحت ، وقد كانت قائمة في عصر الخليل ورفاقه لم يسلم منها احد حتى شوقي العظيم ، واذا ذكرنا أن الخليل اسرف في ذلك بدافع من خلق كريم كان طابع حياته المميز وانعكس على جميع تصرفاته ، واذا تجاوزنا بعض تعابير تعود الى تمكنه الكامل من اللغة العربية ولكنها كانت تخرج عن الجزالة وعن تسهيل قراءة بعض قصائده (ولا ننسى انه تلميذ الشيخ ابراهيم اليازجي امام اللغة العربية وسيدها في العصور الحديثة دون منازع) ، اذا تركنا كل ذلك جانبا ، واخترنا من ديوان الخليل عددا معينا من القصائد وعمق لا مزيد عليهما الشعور الانساني والقومي ، وجب وضع الخليل في مصاف شعراء الانسانية منذ أن عبر الانسان عن شعوره وأحاسيس نفسه شعرا .

□ ما هي القصائد التي نظمها الخليل والتي تجعله في رأيك في مصاف كبار شعراء الانسانية ؟

— لقد تأثرت كثيرا بشعر الخليل العاطفي الصادر من اعماق نفسه . أما طليعة القصائد التي تقض على المضجع فهي قصيدة «المساء» المشهورة التي نظمها وهو عليل ينتظر قرب شاطىء البحر في الاسكندرية صديقته اليونانية التي [illegible] تحضر :

ولقد ذكرتك والنهار مودع
والقلب بين مهابة ورجاء
وخواطري تبدو تجاه نواظري
كلمى كدامية السحاب ازائي
والدمع من جفني يسيل مشعشعا
بسنى الشعاع الغارب المترائي
والشمس في شفق يسيل نضاره
فوق العقيق على ذرى سوداء
مرت خلال غمامتين تحدرا
وتقطرت كالدمعة الحمراء
فكان اخر دمعة للكون قد
مزجت باخر ادمعي لرثائي
وكانني انست يومي زائلا
فرأيت في المرآة كيف مسائي

وفي اعتقادي انه ما من شاعر في اية لغة يمكن أن يبز الخليل شعوره في المساء وتعبيره عنه . فما من شخص على اي مستوى كان لم تصادفه في حياته حالة كالتي صادفت خليل مطران يوم انتظر وهو مريض حبيبته على شاطىء الاسكندرية ولم تأت ، فكتب «المساء» وعبر فيها عن شعور من لا يحصى عددهم من بني البشر الذين عانوا ساعات مماثلة لما عاناه في تلك الامسية .

واذا حصرنا المقارنة بين خليل وشاعرين فذين من شعراء فرنسا هما لامارتين وده موسيه ، نرى أن «المساء» لا تفقد اطلاقا قيمتها اذا قورنت بحيرة لامارتين المشهورة او بليالي ده موسيه او بقصيدته الى نينون .

وعلى غرار «المساء» نذكر «الاسد الباكي» و «اول المشيب» و «المنديل» ومجمل قصائد «حكاية عاشقين» و «الجنين الشهيد» و «العقاب» و «الوفاء» و «رثاء اليازجي» ورثاء محمود سامي البارودي ، وفي هذه القصيدة بيت مشهور كان يردده مترنما الشيخ بشارة الخوري :

على الشمس أن تهدي المبصرين
وليس على الشمس ان تبصرا

وأما في المجال القومي فقد ابدع الخليل في التعبير عن انتفاضة الشعوب المغلوبة في قصائد مشهورة منها «حطموا الاقلام هل تحطيمها» ومن بينها «فتاة الجبل الاسود» و «مقتل بزر جمهر» ، واسهم في محاولة الانتفاضات العربية والهاب الهمم في قصيدة «الموسيقى» التي القاها في المجمع العلمي العربي بدمشق . ولا ننسى قصيدة «نيرون» التي القاها في الجامعة الاميركية ببيروت سنة ١٩٢٤ ومنها هذا البيت :

كل قوم خالقو نيرونهم
«قيصر» قيل له ام قيل «كسرى» !

□ وتسأله عن حياة خليل مطران في القاهرة .

— خليل مطران ابن بعلبك وابن البيت الكبير ضاقت به وبسواه من المفكرين الاحرار سبل الحرية الجائشة في الصدور تحت النير العثماني فغادر البلاد بعد ان درس في زحلة وفي المدرسة البطريركية في بيروت ، وتنقل زمنا بين فرنسا ومصر ، ثم استقر نهائيا في القاهرة .

لقد اتيح لي أن القاه كثيرا في القاهرة ، وأن اشهد بعض جوانب حياته ، وأن اتأكد من قيام عواطف عميقة في انسانيتها وفي طليعتها التألم لالام الغير ، والحدب على الفقراء والمساكين ومد يد العون اليهم ، ما امكنه ذلك .

كانت حياة القاهرة في ذلك الوقت حافلة بالنشاط الفكري والادبي والاجتماعي . وكان خليل مطران اميرا من امراء المجتمع المصري اللبناني السوري هناك ، يتلقفه الناس تلقفا ، وينتظرون المناسبات التي يلقي فيها قصائده ، ويلتف حوله السوريون واللبنانيون فخورين به ، مطمئنين اليه ، مفيدين من مكانته ومن احترام المصريين له، ولا انكر انني سمعت في القاهرة ايه اصوات ناشزة ، كما انكر انه سرعان ما اكتسب في لبنان المحبة الى جانب الاعجاب الذي كان قائما ، وانكر من ذلك أن صحف دمشق حاولت نقده بعد القاء قصيدة «نيرون» في الجامعة الاميركية ، ومع ذلك فقد قبل دعوة المجمع العلمي هناك فذهب الى دمشق ، واذا بناقديه يلتفون حوله ويتزاحمون على تكريمه ويعترفون بسمو ادبه كسمو اخلاقه . هذا هو الخليل في جميع حالاته من نعمى وبؤس على الاخص في اواخر ايام حياته سنة ١٩٤٩ حين اشتدت عليه الامراض والاسقام ، فكان اخر ما كتب :

ماذا يريد الشعر مني
اخنى عليه علو سني
احسنت ظني والليالي
لم توافق حسن ظني
ارضى بيان نقضى مني
للاخرين وأن عدتني
اخلي مكاني للذي
يسمو اليه بغير حزن
ولقد اهش لمن يطاولني
وان يك تحت ضبني
ان الحقيقة حين نبلغها
لتكفينا وتغني

□ وعن حياة خليل مطران في القاهرة وصلاته مع زعماء مصر وشعرائها ، قال الاستاذ جوزف ابو خاطر الذي يعرف مصر منذ عام ١٩٢٥ ، وتجددت صلته بها سفيرا للبنان فيها في الستينات :

خليل مطران كان من رقة الخلق ودماثته ومحبته للغير وتغاضيه عن الاساءات الى حد وفر له في اكبر بلد مسلم في الشرق العربي مكانة لا تفوقها مكانة . فكان من يصاحبه لمسافة معينة ، من يسير معه بين فندقي الكونتيننتال والشبرد القديم يرى اكثر من عشرين شخصا يستوقفونه في هذه المسافة القصيرة ويقبلونه او يصافحونه باحترام ، ومرد ذلك قبل مكانته الشعرية الى خلق فيه .

وكان الخليل صديقا حميما لكبار مفكري عصره من مصطفى كامل الى سعد زغلول الى طه حسين الى شوقي وحافظ والبارودي ، وقد قال فيه حافظ عام ١٩٢٩ في قصيدة القاها في الجامعة الاميركية في بيروت :

بني ويهدم في الشعر القديم وفي
الشعر الجديد فنعم الهادم الباني
اذا لمحتم بشعري ومض بارقة
فبعض احسانه في القول احساني

كما قال فيه اكثر من ذلك في قصائد اخرى . وقد انصفه شوقي انصافا كاملا رغم تعالي امير الشعراء المعروف ، كما انصف خليل بدوره الشاعرين معا فرثاهما في قصيدة واحدة قال في مطلعها مخاطبا شوقي :

عجبا اتوحشني وانت ازائي
وضياء وجهك مالىء سوداني
لكن جرى قدر وان ابت المنى
نبوى احبتنا لغير لقاء
جرحوا صميم القلب حين تحملوا
الله في جرح لغير شفاء

ولعل الخليل بز شوقي الذي كان قد رثى قبل مدة قصيرة حافظا بقوله :

قد كنت اوثر أن تقول رثائي
يا منصف الموتى من الاحياء
ما حطموك وانما بك حطموا
من ذا يحطم رفرف الجوزاء

وفي رأيي المتواضع أن هذين البيتين ليسا في مستوى امير الشعراء لا عمقا ولا اداء ولا تفكيرا ، وأين منهما قول شوقي نفسه في مصطفى كامل :

المشرقان عليك ينتحبان
قاصيهما في مأتم والداني

بينما اسف خليل مطران في تلك المناسبة وكان مطلع قصيدته تافها جدا بالنسبة للشوقية الرائعة .

□ وتحسب أنك تحرج جوزف ابو خاطر عندما تطلب اليه المقارنة بين شوقي ومطران . ذلك أن كلا الشاعرين اثير عنده ، وقلبه موزع بينهما . لكن الدبلوماسية العريقة تتخلص من احراجك بالاشارات اللطيفة :

— انني لا استسيغ المقارنة بين شاعرين عظيمين . فشوقي على قمة الادب العربي وعلى قمة الشعر وطالما الهب منا النفوس بروائعه الخالدة ابان الثورة السورية وبعدها ، وطالما تغنت وتتغنى بقصائده الشعوب العربية من الخليج الى المحيط . فشوقي العظيم لا تحتاج مكانته الى من يساندها او ينتصر لها . فهو هو الكبير الفذ الذي فقدنا بموته الكثير الكثير من ملذات حياتنا الادبية ، فلماذا المقارنة وشوقي هو من يعرف الناس ، وخليل هو من ابدع الى ابعد حدود الابداع ومن قض شعره علينا المضاجع . الا يمكن أن يقوم في الامة الواحدة الا عظيم او عظيمان يصلان الى قمة الادب ، ولماذا نحاول أن ننتقص من قدر احدهما للاشادة بالاخر . ولماذا لا نفخر بان نرى اللغة العربية تخترت في تاريخها وتفخر بالكثير من رجال الادب والشعر ، وقد ابرزت الان من بينهم شاعرين فذين يندر أن يجود الزمن بمن يفوقهما في هذا المجال .

ونختتم الحوار بالحديث عن زحلة التي مات امير الشعراء شوقي وفي نفسه شيء منها .

□ هل كان لزحلة موقع خاص في شعر مطران ؟

— كانت زحلة حبيبة عنده كبعلبك وقد قضى فترة من صباه فيها . لم تكن يومها السيارات قد عرفت في لبنان وكان التنقل بين بعلبك وزحلة يتم على الخيل او بواسطة العربات التي تجرها الخيول . ومن قصائد الخليل في زحلة :

هل تذكرين ونحن طفلان
عهدا بزحلة ذكره غنم
اذ يلتقي في الكرم ظلان
يتضاحكان وتأنس الكرم
واها لذلك النهر خلف لي
عطشا مذيبا بعد مصدره
يا طالما اوردته املي
وسقيت وهمي من تصوره

جهاد فاضل
عن «الحوادث»



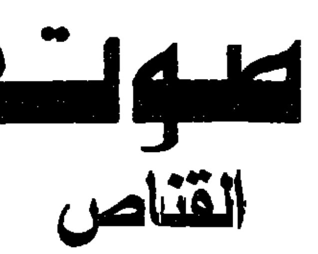
صورة تاريخية نادرة لامير الشعراء احمد شوقي مع المحامي الصاعد لذاك جوزف ابو خاطر

## أصوات الشعراء والكتاب الالمان على أشرطة تسجيل

دوسلدورف ـ من اخر المستحدثات بالمانيا الغربية انه صار بامكان كل مشترك في التلفون الان ، الاستماع لاشعار او مؤلفات كل شاعر او كاتب الماني يريد استماعها بالتلفون ، وقد اخذت تتنافس مصالح التلفونات في المدن الالمانية في تاسيس خدمة من هذا النوع ، وكانت اخر المدن التي اسست مثل هذه «الخدمة الادبية» مدينة دوسلدورف فوصل عدد الطلبات على «التلفون الثقافي» فيها الى ٣ الاف طلب خلال الاسابيع الاولى .

وقد خصص بمدينة هانوفر تلفون ثقافي قبل بعض الوقت ، ويتصل به سنويا ٢٠ الف شخص . واتصل به في مدينة لوبيك ١١ الف شخص خلال ٣ اشهر فقط للاستماع لمؤلفات ابن المدينة ، الكاتب الكبير توماس مان . وتقدر مدينة ماينس قيمة التلفون الثقافي تقديرا كبيرا وتتوقع ان يرتفع عدد الذين يتصلون به فيها من ١٥ الف شخص الى الضعفين في نهاية العام الحالي .

ويتم تسجيل اصوات الشعراء والكتاب انفسهم عادة على اشرطة تسجيل ويستمع اليها لمدة خمس دقائق بالتلفون ، كما يمكن الاستماع بذات الطريقة لشعر ومؤلفات الشعراء الذين توفوا ، متلوة من قبل اشخاص اخرين .




**مع تلاويح الصباح ، ارتدى القناص ثياب الميدان ، تمنطق بمسدسه ، حمل بندقية ذات منظار ، وقصد مقر عمله في مبنى يشرف على الطريق العام ، وانزوى خلف كوة تزنرها أكياس الرمل .**

الطقس حار ، والشمس تلسع اسفلت الشارع . أحس كأن الشمس تحرق قلبه .

فقد مضت ساعتان ، وهو قابع ، يمشط الشارع بنظرات خاطفة بين حين وحين ، عله يلقى طريدة ، ولكن عبثا .

تنهد عميقا ، استغرق في دخان سيجارته . «كيف أواجه القادة الليلة ، واليد خالية ؟»

... وذهب بعيدا : «ماذا لو سألتهم ان اعمل وقتا اضافيا على حسابي الخاص ؟

اطل احد رفاقه يتفقده : كم حصدت ؟

صمت ثم اشتكى : زفت .

استدار القناص الاخر .. وهم بالخروج .

□

ستة صغار يجوعون في المقلب الاخر من الشارع . الام تنتفض كلبوة جريح ، تسكن في الحيرة ، تحدث الصغار بحكايات ليست تنتهي ، علهم ينامون ، فيطوون الجوع في الحشا . ولكن ، كيف ينام الجياع ؟

فجأة ، كبرت قامة حسام ، ابن العاشرة . انسل من فراش الاخوة الى الطريق العام ، مقسما بطفولته ان يرد الفرح الى الوجوه البريئة الخمسة ، طارحا خلفه صوت أم يدعوه لو يعود .

□

انثنى القناص على ركبته ، اطل من الكوة يرمي نظرة اخيرة قبل انتهاء دوام عمله .

فجأة ، اتخذ وضعية القتال . صوب جيدا ، شد أعصابه ، حبس نفسا عميقا ، ضغط على الزناد ، فأزت رصاصة واحدة .

اطبق عينيه .. واسترخى على المقعد بنشوة .

«ماذا فعلت ؟» بادره الاخر . لم يلتفت ، اسند ظهره الى الحائط . ترك كوكبة الدخان تتصاعد من بين أصابعه وهو يتأملها بشغف : لا شيء ... لا شيء ... قتلت الصبي .

**سامي مشاقة ـ بيروت**






● كان لاحد الاساتذة اخ في المدرسة وفي احد الايام كسر الاخ كرسيا ، فصاح الاستاذ : اي حمار كسر الكرسي ؟

فاجابه احد التلامية دون انتباه : اخوك يا استاذ !

## أنت والحظ

○ الحمل:
تشعر بالرغبة في البدء بالعديد من المشاريع، والقيام بدور رئيسي في حياة المحيطين بك، ويقابل ذلك بالارتياح.

○ الثور:
حسك مرهف اليوم، وهو مناسب لشراء الاشياء الجديدة والزينة والقيام بنزهات خفيفة.

○ الجوزاء:
مزاجيتك تجعلك تشعر بالشك من مشاعر احدهم تجاهك، تشعر بالثقة في المستقبل، ومشاكلك في سبيلها للحل.

○ السرطان:
تتمكن من اقناع احد افراد العائلة بدعم مشاريعك، وتجد تعاونا من الجيران في قضية تهمك.

○ الاسد:
تشعر بالحاجة الى مساعدة مالية بسيطة، فلا تتردد في طلبها من الاخرين، اذ انهم على استعداد لتقديمها.

○ العذراء:
ترتيب جديد في العمل تثبت جدواه، لا تتذمر من الروتين الجديد الا بعد ان يصبح مالوفا لديك.

○ الميزان:
تسند اليك مسؤوليات جديدة، وتسمع بالنجاح الذي حققه البعض وتشعر بالغيرة.

○ العقرب:
لا تظن انك ستجد طريقك مفروشا بالورود في التعامل بالشؤون الحكومية.

○ القوس:
مقابلة الاصدقاء الجدد تحقق لك المتعة، واليوم مناسب لشراء الاشياء الجديدة.

○ الجدي:
راقب الاطفال وابعد عنهم الالات الحادة، وتضطر الى السعي لتفرقة مجموعة بدأت تتزايد.

○ الدلو:
يوم ملئ بالحيوية والحياة حيث السعادة فيه تقود الى السعادة، ارقام الحظ ٤، ١٢، ١٦.

○ الحوت:
تخطئ اليوم اذا تطرفت في تصرفاتك، ولعل افضل ما تفعله هو ان تمسك بالعصا من وسطها.

### قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥
### منطقة تنظيم محلي ـ اورشليم القدس
اعلان بشأن ايداع تعديل مشروع هيكلي محلي

يعلن بهذا وفقا للمادة «٨٩» من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ انه بمكاتب اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء لواء اورشليم القدس وبمكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في اورشليم القدس أودع مشروع معدل لمشروع هيكلي محلي والمسمى مشروع رقم «٢٠٢٢ ب» تعديل رقم ٨٢/١ لمشروع هيكلي محلي رقم «١٠٤٢» مع المخطط المرفق معه.

**مناطق المشروع :**

حي بيت فجن المنطقة بين الشوارع دينغبازر ، فرتس برنشتاين ، ديري بروحم ، كاستو ، ومؤسسة قريات نوعر .

حوض «٣٠١٩٢» القطع ١ ـ وحتى نهاية القطعة ٤٤ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٧ وحتى نهاية القطعة ٨٩ ـ ٩١ وحتى نهاية القطعة ٩٦ .

حوض «٣٠١٩٣» جزء من قطعة «١».

حوض «٣٠١٩٤» القطع ١ وحتى نهاية ٧ ، ٣٧ وجزء من قطعة ٢٨ .

حوض «٣٠١٩٥» القطع ٢٦ حتى نهاية القطعة ٣٢ ، ١٢٥ ، ١٤٦ حتى نهاية القطعة ١٥٦ ، ١٦١ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٥ اجزاء القطع ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٧٢ .

حوض «٣٠٢٤١» القطعة ٤١ . وذلك حسب الخط الازرق الظاهر في المخطط .

**أهداف المشروع :**

( أ ) توحيد قطع قائمة او مصدقة وتقسيم المنطقة من جديد وذلك بعد تخصيص مساحة للمصلحة العامة وفقا لتعليمات المشروع «١٠٤٢» .

(ب) تخطيط طرق جديدة والغاء طرق قائمة او مصدقة ، تخطيط ممرات جديدة للمشاة والغاء ممرات للمشاة حسب المشروع رقم «١٠٤٢» .

(جـ ) تعديل تصنيف منطقة سكن «٥» لمنطقة ابنية عامة .

(د ) تعديل تصنيف منطقة ابنية عامة لمنطقة سكن «١» .

(هـ ) تعيين منطقة لمشروع بناء تفصيلي .

(و ) تعيين تعليمات للمشروع التفصيلي فيما يتعلق ، ارتفاع المباني ، مواد البناء، الشكل الهندسي تطوير المنطقة .... الخ .

يحق لكل من يهمه الامر الاطلاع على تعديل المشروع بدون مقابل خلال الايام والساعات التي تكون فيها هذه المكاتب مفتوحة للجمهور .

كل من يهمه الامر بشأن اراضي ومبان او اية تفاصيل تنظيمية اخرى او من يرى نفسه مغبونا من جراء تعديل هذا المشروع ان يقدم اعتراضا حسب المادة «١٠٠» من القانون على هذا المشروع خلال شهرين من تاريخ نشر اعلان بايداع هذا المشروع في الوقائع الاسرائيلية وذلك في مكاتب اللجنة المحلية المذكورة ـ دائرة مهندس المدينة شارع هلل رقم «٢٣» .

٢٣ فبراير ١٩٨٢

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
اورشليم القدس

### قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥
### منطقة تنظيم محلي ـ اورشليم القدس
أعلان بشأن تصديق تعديل مشروع هيكلي محلي

يعلن بهذا وفقا للمادة «١١٧» من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ ان اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء لواء اورشليم القدس قررت بتصديق من وزير الداخلية الموافقة على تعديل مشروع هيكلي محلي والمسمى مشروع رقم «٢٨٦٠» .

**مناطق المشروع :**

اورشليم القدس ، شرق لفتا (حي نفتوح) من طريق تدخل البلد حتى خطوط العرض (١٣٣٧٥٠) حوض «٣٠٢٢٤» اجزاء القطعة «١» حوض «٣٠٢٢٥» اجزاء القطع ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ١٠٠ المنطقة التي تقع بين خطوط العرض (١٣٣١٠٠ ـ ١٣٣٧٥٠) وبين خطوط الطول (١٦٨٧٥٠ ـ ١٦٩٠٠٠) وذلك حسب الخط الازرق الظاهر في المخطط.

**أهداف المشروع :**

تخطيط طريق جديدة ، والتي تبدأ من طريق مدخل أورشليم القدس وتستمر حتى ملتقى شارع رموت .

والذي نشرت اللجنة اعلانا بايداعه في مجموعة النشرات رقم «٢٦٧٨» بتاريخ ١١ـ١٢ـ٨٠ صفحة «٧٤١» .

والتعديل المذكور كما صدقت عليه اللجنة اللوائية مع المخطط المرفق به اودع في مكاتب اللجنة اللوائية وبمكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في اورشليم القدس ويحق لكل من يهمه الامر الاطلاع عليه بدون مقابل خلال الايام والساعات التي تكون فيها هذه المكاتب مفتوحة للجمهور المكاتب شارع هلل رقم «٢٣» دائرة مهندس المدينة .

٢٨ فبراير ١٩٨٢

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
اورشليم القدس

# نتائج مباريات الدوري الممتاز

## بيتار القدس يفاجيء كفار سابا ٤/١ ومكابي نتانيا يتطلع الى العرش

المباريات للاسبوع الرابع والعشرين للدوري الممتاز في كرة قدم ، كانت حافلة بالمفاجآت المثيرة .. ففريق هبوعيل كفاسابا ذي لم يذق طعم الخسارة خلال ١٥ اسبوعا ، خسر المباراة ، سورة غير متوقعة بعد أن تغلب عليه فريق بيتار اورشليم القدس نتيجة قاسية اربعة اهداف ـدف يتيم .. وبالرغم من سارته فانه مازال يحتل عرش دوري الا ان فريق مكابي نتانيا ذي تغلب على فريق بني يهودا مباراة حاسمة ٣:١ يتطلع الى قمة لان الفارق بينهما نقطة واحدة ط .. ويحتل بني يهودا المرتبة ثالثة .. وفريق هبوعيل تل ابيب ذي فاز على فريق مكابي يافا ١: احتل المرتبة الرابعة ورصيده ٢ نقطة يليه هبوعيل بئر شيبع ٢ نقطة .

والفرق المهددة بخطر الهبوط هي الفرق ي تحتل المرتبات الثلاث الاخيرة وهذه رق هي : هبوعيل بيتح تكفا في المرتبة الاخيرة صيده عشرة نقاط فقط وهو المرشح الاول بوط يليه فريق بيتار تل ابيب ١٩ نقطة المرتبة الـ ١٥ ثم فريق شمشون تل ابيب نقطة في المرتبة الـ ١٤ الا ان الفرق ي تحتل المرتبات من التاسعة الى الـ١٣ الاخرى مهددة بخطر الهبوط وستعمل رق من أجل الابتعاد عن المرتبات الثلاث خيرة .. من هنا سنشاهد مباريات حامية الوطيس سواء بالنسبة لفرق القمة او بالنسبة للفرق المهددة بخطر السقوط في الاسابيع القادمة .

### لائحة الدوري الممتاز

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — هبوعيل كفا سابا | ٣٣ |
| ٢ — مكابي نتانيا | ٣٢ |
| ٣ — بني يهودا | ٢٩ |
| ٤ — هبوعيل تل ابيب | ٢٧ |
| ٥ — بئر شيبع | ٢٧ |
| ٦ — مكابي بيتح تكفا | ٢٦ |
| ٧ — بيتار القدس | ٢٥ |
| ٨ — هبوعيل يهود | ٢٤ |
| ٩ — مكابي حيفا | ٢٣ |
| ١٠— مكابي يافا | ٢٣ |
| ١١— مكابي تل ابيب | ٢٣ |
| ١٢— هبوعيل القدس | ٢٢ |
| ١٣— ريشون لصيون | ٢١ |
| ١٤— شمشون تل ابيب | ٢٠ |
| ١٥— بيتار تل ابيب | ١٩ |
| ١٦— هبوعيل بيتح تكفا | ١٠ |

## كانتو ينتزع بطولة أوروبا من مكابي تل ابيب وبرقية رئيس الوزراء التقليدية

عاد الى البلاد يوم الجمعة ـمي فريق مكابي تل ابيب بعد اجرى المباراة النهائية مع فريق ـو الايطالي للفوز بكاس بطولة اوروبا للفرق الحائزة على بطولة الدوري في بلادها بكرة السلة .. وقد اسفرت المباراة عن فوز الفريق الايطالي بـ ٨٦ نقطة مقابل ٨٠ وانتزاعه كأس بطولة اوروبا من فريق مكابي تل ابيب الذي حاز على المركز الثاني في اوروبا لهذا العام .

وقد كان لفريق مكابي تل ابيب (يوم سيء) لم يحالفه الحظ ، ولعب عملاق تل ابيب ميكي بيركوفيتج دون مستواه الاعتيادي وكذلك العملاق اربل وليمس وباقي العمالقة .

والجدير بالذكر ان فريق مكابي تل ابيب تمكن من الانتقال ٤ مرات الى الدور النهائي لكأس اوروبا حاز فيها مرتين على كأس اوروبا ومرتين بالمرتبة الثانية .

وقد ارسل السيد مناحيم بيغن برقية كعادته الى فريق مكابي تل ابيب .. جاء فيها :

لقد عملتم جهدكم ولكن والحق يقال - ووفقا لمبادىء الرياضة ، فأن الفريق الايطالي كان اجدر واحسن في تسجيل السلات ... نتمنى في الدورة القادمة نجاحا افضل .. كما ارسلت عضو الكنيست السيدة اوره نمير برقية تشجيع للفريق .

هذا ويلتقي فريق مكابي تل ابيب مساء اليوم — الاثنين — على ملعب كفار همكابية برمات غان مع فريق مكابي رمات غان .

## فوز لامع للدبلوماسيين الاسرائيليين مع دبلوماسيين السوفيات في كرة القدم

من مباريات بطولة المنتخبات ـلوماسيين في واشنطن بكرة القدم ..

التقى منتخب السفارة الاسرائيلية في ـات المتحدة الامريكية مع منتخب سفارة الاتحاد السوفياتي في مباراة ـتاحية .. احرز دبلوماسي سوفياتي ـدف الاول الا ان اسرائيل تمكنت من ـراز هدفين متتاليين .. وهنا حاول ـب السوفيات تسجيل هدف التعادل ـلا اصبحت النتيجة ٢ : ٢

وهنا حاول الدبلوماسيون الاسرائيليون ـب المباراة وفعلا قبل انتهاء المباراة ـمس دقائق سجلت اصابة النصر وانتهى ـلقاء بفوز اسرائيل بثلاث اصابات مقابل ـابتين .

وقام بتحكيم المباراة — حكم من الولايات ـتحدة .

وقد جرت المباراة بروح رياضية عالية ـالرغم من انهم من السياسيين .

# الرياضة

# نتائج مباريات الدرجة الثانية

## سولم ، حتصور ، حولون واشدود مرشحة للصعود الى الدرجة الاولى

### فوز سولم ، ام الفحم ، الفريديس ، الرامة ، كفر قاسم والطيرة وتعادل المكر وخسارة الاخاء الناصرة ، شباب عكا ، طمرا ، كفر قرع ، الطيبة ، معين دالية ، جلجولية وعين ماهل وتأجيل مباراة شباب يافا .

جرت اول امس مباريات الاسبوع الحادي والعشرين لدوري فرق الدرجة الثانية في كرة القدم . ونتيجة لهذه المباريات يحتل فريق حتصور المرتبة الاولى في المنطقة الشمالية «ا» وفي المنطقة الشمالية «ب» يحتل فريق سولم العرش .. وفي المنطقة الجنوبية «ا» صفريريم حولون وفي المنطقة الجنوبية «ب» فريق اشدود .. هذه الفرق مرشحة للصعود الى مستوى فرق الدرجة الاولى شريطة أن تحافظ على مرتباتها الاولى الى نهاية الدوري .

وفرقنا العربية تحاول احتلال مرتبات محترمة في لائحة الدوري .. ففي المنطقة الشمالية «ب» يحتل فريق سولم المرتبة الاولى ينافسه فريق نحلئيل والفارق بينهما نقطة واحدة فقط .. ويحتل فريق كفر قرع المرتبة السابعة يليه معين دالية الكرمل .. وام الفحم في المرتبة العاشرة .. اما فريقي الطيبة والفريديس فمهددان بخطر الهبوط ونامل ان يتمكنا التخلص من المرتبات الاخيرة .

وفي المنطقة الشمالية «ا» فرقنا العربية بخير حيث يحتل فريق عين ماهل المرتبة السادسة يليه شباب عكا ، الاخاء الناصرة ، الرامة والمكر .. اما فريق مكابي طمرا يحتل المرتبة الـ ١٣ ونأمل ان يتمكن من الابتعاد عن هذه المرتبة التي تؤدي الى الهبوط الى مستوى فرق الدرجة الثالثة .

وفي المنطقة الجنوبية «ا» يحتل فريق جلجولية المركز الثاني والمحترم .. وهبوعيل الطيرة في المرتبة الخامسة يليه شباب يافا وكفر قاسم .. وجميع فرقنا العربية في هذه المنطقة وضعها جيد

***

### سولم تفوز على الطيبة وتحافظ على عرشها

مباراة هامة جرت على ملعب سولم بين فريق هبوعيل سولم الذي يتطلع الى الارتقاء الى الدرجة الاولى وفريق هبوعيل الطيبة من اجل البقاء مع الدرجة الثانية .. هذه المباراة كانت حامية وهامة واستطاع فريق الطيبة الصمود الى الدقيقة الـ ٨٩ أي قبل انتهاء المباراة بدقيقتين احرز زهير الزعبي الاصابة الوحيدة لصالح سولم مقابل لا شيء .

***

### فوز أم الفحم على معين دالية

على ملعب العفولة انتهى الشوط الاول بين فريقي هبوعيل ام الفحم وهبوعيل معين دالية الكرمل بدون اهداف ..

وفي الشوط الثاني احرز مفيد حسين اجمل اصابة على اثر ضربة ركنية اخذت الكرة مجراها رأسا الى الشباك .. تمريرة بين مفيد وغانم محمد توفيق احرز الاخير الهدف الثاني وانتهت المباراة بفوز ام الفحم بهدفين مقابل هدف واحد .

والجدير بالذكر ان فريق أم الفحم تعادل مع فريق عيمق حيفر ١ : ١ في المباراة المؤجلة .

***

### أهم فوز للفريديس على فريق القمة هبوعيل نتانيا

فريق مكابي الفريديس الذي يحتل المرتبة الاخيرة ويعمل من اجل البقاء فاز بصورة غير متوقعة على فريق هبوعيل نتانيا الذي يتطلع الى زحزحة سولم من القمة بهدف سجله مروان داود مقابل لاشيء

***

### خسارة الاخاء الناصرة مع مكابي عكا

بالرغم من هجمات الاخاء الناصرة على مكابي عكا فان المباراة جاءت عكسية بفوز مكابي عكا بهدف يتيم للاشيء .. وان الحظ لم يحالف الاخاء الناصرة في هذه المباراة .

***

### بيتار نهاريا يفاجيء عين ماهل

تمكن فريق بيتار نهاريا في مباراة انتزاع الفوز على عين ماهل بهدفين مقابل لا شيء والجدير بالذكر ان فريق عين ماهل كان قد فاز على الرامة في مباراة مؤجلة .

***

### فوز هام للرامة على معلوت

حقق فريق هبوعيل الرامة نصرا هاما على فريق معلوت والحصول على نقطتي المباراة والهروب من المنطقة الخطرة .

كان الشوط الاول قد انتهى بدون اهداف .. وفي الشوط الثاني تميرة بين فهيم واكيم وحسام احرز الاخير اصابة ويعود حسام ليسجل الهدف الاخير في هذه المباراة التي انتهت بهدفين لفريق الرامة مقابل لا شيء .

***

### المكر تتعادل مع نفيه شأنان

اسفرت المباراة بين فريقي هبوعيل المكر ونفيه شأنان عن تعادل الفريقين بهدف واحد لكل منهما .. احرز هدف المكر خليل عثمان .

وكان الشوط الاول قد انتهى بدون أهداف

***

### حتصور — طمرا ١ : صفر

فاز فريق حتصور على مكابي طمرا وبصعوبة بهدف يتيم مقابل لا شيء .

***

### صفد — شباب عكا ١ : صفر

فاز فريق هبوعيل صفد من فرق القمة على شباب عكا بهدف يتيم مقابل لا شيء .

***

### نحلئيل — كفر قرع ٢ : صفر

فاز فريق هبوعيل نحلئيل على هبوعيل كفر قرع بهدفين مقابل لا شيء .

***

### الاهداف الثلاثة لكفر قرع في مرمى أور يهودا

على ملعب أور يهودا .. التقى فريق هبوعيل كفر قاسم مع هبوعيل أور يهودا .. تميرة بين الثنائي عبد انيس وصالح عطيه احرز عبد اصابة الا ان الشوط الاول انتهى بهدف واحد لكل من الفريقين .

وفي الشوط الثاني يرسل عبد انيس كرة متقنة الى اكرم عامر ويسجل الهدف الثاني ويتبعه عبد طه مسجلا الهدف الاخير في هذه المباراة التي انتهت بفوز كفر قاسم بثلاث اصابات مقابل اصابتين .. امتاز جميع اعضاء الفريق .

***

### تأجيل المباراة بين شباب يافا وروش هعين

تأجلت المباراة بين فريقي هبوعيل اتحاد شباب يافا وروش هعين وذلك بسبب عدم صلاحية الملعب .

***

### الطيرة — تل موند ٢ : ١

تمكن فريق هبوعيل الطيرة من الفوز على تل موند بهدفين سجلهما نسيم سلطان في الشوط الاول وقصي عراقي في الشوط الثاني مقابل اصابة واحدة .

تألق حارس المرمى عزيز منصور .

***

### كني هتكفا — جلجولية ٢ : صفر

على ملعب بئر يعقوب .. وقعت مفاجأة بفوز كني هتكفا مع جلجولية بهدفين للاشيء .

### لائحة الدرجة الثانية • المنطقة الشمالية «ا» •

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — حتصور | ٣٣ |
| ٢ — مكابي العفولة | ٣٠ |
| ٣ — صفد | ٢٦ |
| ٤ — بيالك | ٢٢ |
| ٥ — معلوت | ٢٢ |
| ٦ — عين ماهل | ٢٠ |
| ٧ — شباب عكا | ١٩ |
| ٨ — الاخاء الناصرة | ١٨ |
| ٩ — نفيه شأنان | ١٨ |
| ١٠— الرامة | ١٨ |
| ١١ — المكر | ١٧ |
| ١٢— مكابي عكا | ١٦ |
| ١٣ — طمرا | ١٥ |
| ١٤— نهاريا | ١٤ |

### لائحة الدرجة الثانية • المنطقة الشمالية «ب» •

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — هبوعيل سولم | ٣١ |
| ٢ — نحلئيل | ٣٠ |
| ٣ — كريات حاييم | ٢٩ |
| ٤ — هبوعيل نتانيا | ٢٨ |
| ٥ — أور عقيبا | ٢٥ |
| ٦ — كفار سابا | ٢٠ |
| ٧ — كفر قرع | ١٩ |
| ٨ — معين دالية | ١٩ |
| ٩ — هبوعيل العفولة | ١٨ |
| ١٠— أم الفحم | ١٨ |
| ١١— عيمق حيفر | ١٥ |
| ١٢— هشرون | ١٤ |
| ١٣— الطيبة | ١٤ |
| ١٤— الفريديس | ١٢ |

### لائحة الدرجة الثانية • المنطقة الجنوبية «ا» •

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — صفريريم حولون | ٣٣ |
| ٢ — جلجولية | ٢٥ |
| ٣ — هشكما | ٢٥ |
| ٤ — أور يهودا | ٢٤ |
| ٥ — طيره | ٢٤ |
| ٦ — شباب يافا | ٢٢ |
| ٧ — كفار شليم | ٢٢ |
| ٨ — كفر قاسم | ٢٠ |
| ٩ — محنى يهودا | ٢٠ |
| ١٠ — روش هعين | ١٩ |
| ١١— نفيه حولان | ١٧ |
| ١٢— كني هتكفا | ١٥ |
| ١٣— تل موند | ١٤ |
| ١٤— كريات شالوم | ١٢ |

### قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥
### منطقة تنظيم محلي — اورشليم القدس
#### أعلان بشأن تصديق تعديل مشروع هيكلي محلي

يعلن بهذا وفقا للمادة «١١٧» من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ أن اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء لواء اورشليم القدس قررت بتصديق من وزير الداخلية الموافقة على تعديل مشروع هيكلي محلي والمسمى مشروع رقم «٣٠٢٢» .

مناطق المشروع :

شدروت هرتسل المنطقة المعروفة (نبي هكريه) قطع الاراضي رقم ٤ ، ٥ ، ٧ ، حسب المشروع رقم «١٢٥٢ ب» .

( أ ) قطعة الارض رقم «٤» حوض «٣٠١٥٥» جزء من قطعة «٣٧» حوض «٣٠١٤٧» جزء من القطع ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ٥٩ .

(ب) قطعة الارض رقم «٥» حوض «٣٠١٤٧» وحوض «٣٠١٥٥» القطع ٣٧ ، ٣٨ ، ٩ ، ١١ .

(ﺟ) قطعة الارض رقم «٧» حوض «٣٠١٥٥» قطعة «٥٨» اجزاء القطع ١٣ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ .

حدود المشروع هي حدود المشاريع التفصيلية رقم «٢٩٤٦ ، ٢٩٤٧ ، ٢٩٤٨» والذي نشرت اللجنة اعلانا بايداعه في مجموعة النشرات رقم «٢٦٩٤» بتاريخ ١٩—٢—٨١ صفحة «١١٢٠» .

أهداف المشروع :

( أ ) تعيين اطار لمساحات الاسطحة التي تشمل البناء مضافا كذلك قطع لمواقف مساعده وملاجيء غرف للسيارات .

(ب) التأكد على ان الاستعمالات لقطع الاراضي المساعدة يجب أن تكون كما هي مبينة في المشروع .

والذي نشرت اللجنة اعلانا بايداعه في مجموعة النشرات رقم «٢٧١٣» صفحة «١٨٤٠» بتاريخ ٢٧—٥—٨١ .

والتعديل المذكور كما صدقت عليه اللجنة اللوائية مع المخطط المرفق به أودع في مكاتب اللجنة اللوائية وبمكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في اورشليم القدس ويحق لكل من يهمه الامر الاطلاع عليه بدون مقابل خلال الايام والساعات التي تكون فيها هذه المكاتب مفتوحة للجمهور المكاتب شارع هلل رقم «٢٣» دائرة مهندس المدينة .

١٨ فبراير سنة ١٩٨٢

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
اورشليم القدس

## مكابي شفاعمرو في المركز الثاني دون منازع وشباب الناصرة يقفز الى المركز الخامس

جرت اول امس مباريات الاسبوع الحادي والعشرين لفرق الدرجة الاولى في كرة القدم ... ونتيجة لهذه المباريات فان المنافسة لاحتلال المرتبة الاولى في المنطقة الجنوبية ما زالت مستمرة بين فريقي هبوعيل اشكلون وبيتار بئر شيبع ، لان رصيد كل منهما ٢٧ ، وان الفريق الذي يحتل المرتبة الاولى في نهاية الدوري سينتقل الى الدرجة القطرية ، والفريق الذي يحتل المرتبة الثانية سيتبارى ويظهر مع فريق شفا عمرو من المنطقة الشمالية .

ففي المنطقة الشمالية فريق هبوعيل الخضيرة يحتل قمة اللائحة . وهو المرشح للصعود الى مستوى فرق الدرجة القطرية .. وفريق مكابي شفا عمرو الذي يواصل الانتصارات يحتل المرتبة الثانية دون منازع ورصيده ٢٩ نقطة وهو المرشح لخوض مباراتي الاختبار مع الفريق الذي يحتل المرتبة الثانية في المنطقة الجنوبية والفائز باكثرية النقاط في المبارتين سينتقل الى مستوى الدرجة القطرية ويظهر انه سيكون فريق شفا عمرو وبعون الله .

### زاهي ارملي واهدافه الثلاثة في مرمى غبعات اولفا

على ملعب غبعات اولفا .. التقى فريق مكابي ابناء شفا عمرو مع فريق غبعات اولفا في مباراة لتعزيز المركز الثاني لشفا عمرو .. وزاهي ارملي (العطشان) للاهداف بعد عودته الى صفوف الفريق وبعد غياب ثلاثة اسابيع لعقوبة فرضت عليه .. هذا النجم الدينامي برهن انه لاعب على مستوى الدرجة الممتازة فقد سجل ثلاث اصابات متتالية في الدقائق (١٨ ، ٤٨ و ٦١) مما اذهل الجمهور المتفرج .. واضاف مهندس الفريق مجيد سلباق اصابة رابعة لينتهي هذا اللقاء بفوز رائع لشفا عمرو باربع اصابات مقابل اصابتين .

تألق جميع اعضاء الفريق وخاصة زاهي ارملي وحارس المرمى منير عزام .

### الناصرة تتقاسم النقطتين مع مجدل هعيمق

على ملعب بيت شان وبدون جمهور .. لعقوبة فرضت على فريق مجدل هعيمق .. التقى هبوعيل شباب الناصرة مع فريق مجدل هعيمق من فرق القمة حيث انتهى اللقاء بتعادل الفريقين بهدفين لكل منهما .

احرز عصام الزعبي الهدفين لفريق شباب الناصرة وتألق حارس المرمى جميل زعاترة .

***

### لقاء شفا عمرو وشباب الناصرة

في الاسبوع القادم يتبارى مكابي شفا عمرو مع فريق مكابي الخضيرة .. ويلتقي شباب الناصرة مع فريق غبعات اولفا .

### لائحة الدرجة الأولى • المنطقة الشمالية •

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — هبوعيل الخضيرة | ٣٤ |
| ٢ — مكابي شفا عمرو | ٢٩ |
| ٣ — بيتار حيفا | ٢٦ |
| ٤ — مجدل هعيمق | ٢١ |
| ٥ — شباب الناصرة | ٢١ |
| ٦ — رمات هشرون | ٢١ |
| ٧ — رعنانا | ٢١ |
| ٨ — مكابي الخضيرة | ١٩ |
| ٩ — طيرات هكرمل | ١٨ |
| ١٠— غبعات اولفا | ١٨ |
| ١١— افيكيم | ١٧ |
| ١٢— مكابي هرصلية | ١٧ |
| ١٣— كريات اتا | ١٦ |
| ١٤— نهاريا | ١١ |

### لائحة الدرجة الأولى • المنطقة الجنوبية •

| المرتبة والفريق | النقاط |
|---|---|
| ١ — هبوعيل اشكلون | ٢٧ |
| ٢ — بيتار بئر شيبع | ٢٧ |
| ٣ — بات يام | ٢٥ |
| ٤ — ديمونة | ٢٤ |
| ٥ — اشدود | ٢٤ |
| ٦ — شعرايم | ٢٤ |
| ٧ — كريات اونو | ٢٣ |
| ٨ — هبوعيل الرملة | ٢١ |
| ٩ — حولون | ٢٠ |
| ١٠— يروحام | ٢٠ |
| ١١— مرمورك | ٢٠ |
| ١٢— ازور | ١٥ |
| ١٣— هبوعيل هرصلية | ١٤ |
| ١٤— لزروس حولون | ١٠ |

### بطولة اوروبا للجنس اللطيف في كرة السلة : للسوفيات

قبل بدء مباراة فريقي مكابي تل ابيب وكانتو الايطالي للفوز ببطولة اوروبا في كرة السلة .. جرت مباراة للفوز بنفس البطولة للجنس اللطيف بين فريقي ريغا من الاتحاد السوفياتي وفريق نساء سيلفيا البلغاري وقد اسفرت المباراة بفوز نساء ريغا السوفياتي بكاس بطولة اوروبا للفرق النسائية في كرة السلة .



### قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥
### منطقة تنظيم محلي — اورشليم القدس
#### اعلان بشأن ايداع تعديل مشروع هيكلي محلي

يعلن بهذا وفقا للمادة «٨٩» من قانون التنظيم والبناء لسنة ١٩٦٥ انه بمكاتب اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء لواء اورشليم القدس وبمكاتب اللجنة المحلية للتنظيم والبناء في اورشليم القدس اودع مشروع معدل لمشروع هيكلي محلي والمسمى مشروع رقم «٢٩٤٥» تعديل رقم ٤٨/٨٠ لمشروع اورشليم القدس الهيكلي المحلي مع المخطط المرفق معه .

مناطق المشروع :

حدود المشروع . منطقة حدود بلدية اورشليم القدس .

أهداف المشروع :

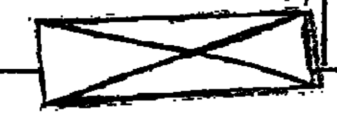
تعيين نسبة البناء للفنادق .

يحق لكل من يهمه الامر الاطلاع على تعديل المشروع بدون مقابل خلال الايام والساعات التي تكون فيها هذه المكاتب مفتوحة للجمهور .

كل من يهمه الامر بشأن اراضي ومبان او اية تفاصيل تنظيميه اخرى او من يرى نفسه مغبونا من جراء تعديل هذا المشروع ان يقدم اعتراضا حسب المادة «١٠٠» من القانون على هذا المشروع خلال شهرين من تاريخ نشر اعلان بايداع هذا المشروع في الوقائع الاسرائيلية وذلك في مكاتب اللجنة المحلية المذكورة — دائرة مهندس المدينة شارع هلل رقم «٢٣» .

٢٤ فبراير ١٩٨٢

ر. ليفي
رئيس اللجنة اللوائية للتنظيم والبناء
اورشليم القدس



# الكلمات المتقاطعة

اعداد : حسين دا هش مشلب — ابو سنان

٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

ـي :
١ـ أغنية لام كلثوم
٢ـ الاسم الاول لممثل مصري
٣ـ جدها في سوس ، نصف اليوم ، للنداء
٤ـ عكسها مستخرجات الحليب ، ارتوى
٥ـ الاسم الاول لممثل مصري راحل ، الاسم الثاني لمطربة مصرية
٦ـ شهد معكوسة ، متشابهة
٧ـ جواب معكوسة ، تطلب بالحاح ، ثلثا كوع
ـ قناة مصرية
ـ جريدة مصريا

عمودي :
١ـ الاسم الاول لرئيس امريكي
٢ـ الاسم الثاني لزوجة الامير تشارلز
٣ـ في الثوب ، عكس شبع ، حرفان متشابهان
٤ـ هاجر ، خبر
٥ـ لمعان ، خالق الكون
٦ـ يستعمل للحياكة ، مداد
٧ـ من الاطراف ، من المشروبات ، ضمير متصل
٨ـ المقطع الاول لاغنية لعفاف راضي
٩ـ قائد فرنسي

# صور تتخطى الافق اللبناني اثارها الضائعة تشغل بال العالم

**شمالي مدرجات صور تمتد قطعة ضيقة من الارض على شاطىء البحر تحدها من الشرق سلسلة جبال لبنان العالية . هذه المساحة من الارض كانت تدعى في القديم فينيقيا .**
**تحميها الجبال من رياح الصحراء الجافة ، وتسبح في اجوائها رياح البحر الحارة والرطبة . انها ارض خصبة ، معطاء : كرمة ، زراعة ، خضار ، جنائن ، شجر التوت والتين والمشمش واللوز والدراقن والموز والليمون الحامض والليمون على اختلاف اصنافه .**

قبل خمسة الاف سنة وصل فينيقيا شعب جديد هو الشعب الكنعاني الذي سكن هذه الارض واصبح ، في ما بعد ، اقدم شعب خاض غمار البحر ، شعب مخترع حيوي ، طموح لم يوفق في توسيع رقعته نحو الداخل بسبب سلسلة جبال لبنان الشرقية . لذلك تطلع نحو البحر ليملأ طموحاته .

كان الفينيقيون يعملون بسلام ، مفضلين توسيع طموحاتهم عن طريق التجارة وتوقيع المعاهدات بدل توسع عن طريق الحروب والسيف . وكانت جزيرة ارواد مركز نشاطاتهم ، بالاضافة الى بيبلوس وصيدا وصور . وقد دعموا اتساع تجارتهم بتطويرهم فن الملاحة وبناء السفن . مما امن لهم نقل بضائعهم الى ما وراء المياه الاقليمية ، الى ما وراء اعمدة هيرقل «جبل طارق» ، الى افريقيا الغربية ، وشمالا الى بريطانيا «جزيرة الضباب» ، وكانوا يقايضون بضائعهم بالقصدير والمعادن . وكانت مصنوعاتهم من العاج ذات شهرة واسعة ، بالاضافة الى شهرتهم في صناعة السفن والفنون الحرفية . واهم اختراعاتهم على الاطلاق كانت الابجدية .

هناك في متحف بيروت الوطني عدد كبير من النواويس القديمة ومنها ناووس الملك احيرام وقد نقشت عليه الرموز الكثيرة الدالة على حروف الابجدية القديمة .

ويعود تاريخها الى القرن العاشر قبل الميلاد ، وتضم ٢٢ حرفا . وجاء اليونانيون فتبنوا هذه الكتابة باستعمالهم الابجدية الفينيقية ، فالالف اصبحت «الفا» والباء «بيتا» ، من هنا كلمة «الفابية» .

ويبدو أن الفينيقيين ، وهم الشعب الاكثر ذكاء في الشعوب القديمة ، قد طوروا ابجديتهم كونها اداة لتسهيل ضبط السجلات التجارية وتسهيل المفاوضات التجارية عبر المسافات البعيدة ؛ لانهم اقاموا ، بفضل اتساع اعمالهم التجارية ، شبكة من المستعمرات بين الشرق والغرب وحول البحر المتوسط . وكانت قرطاجة اهم تلك المستعمرات وقد تحدت بقوتها الامبراطورية الرومانية .


قوس صور النحتي .. بني في نهاية القرن الثاني

### مهد الحضارة :

كانت مملكة قرطاجة ؛ ابنة صور ، قد بنيت في العام ٨١٤ قبل الميلاد . يومها كان الملك احيرام على عرش صور ، وكانت مملكته في أوج عزها .

أما احيرام فقد أمد الملك سليمان بمواد البناء التي ساعدته على اقامة هيكل أورشاليم مقابل دعمه في فتوحاته عبر البحار . وكانت صور مشهورة بالصباغ الارجواني وهو صباغ نال شهرة واسعة في العهد القديم . وكانت صور قائمة فوق جزيرة صغيرة تبعد ٧٠٠ متر عن الشاطىء ؛ وكان لها مرفأ شبه طبيعي الى الشمال ، ومرفأ اخر اصطناعي الى الجنوب . وكانت محاطة بأسوار منيعة جدا ترتفع حتى ٤٠ مترا وتعلوها الابراج . وكان سكانها يعتبرون أن مدينتهم هي من المناعة بحيث لن تسقط أمام الفاتحين .

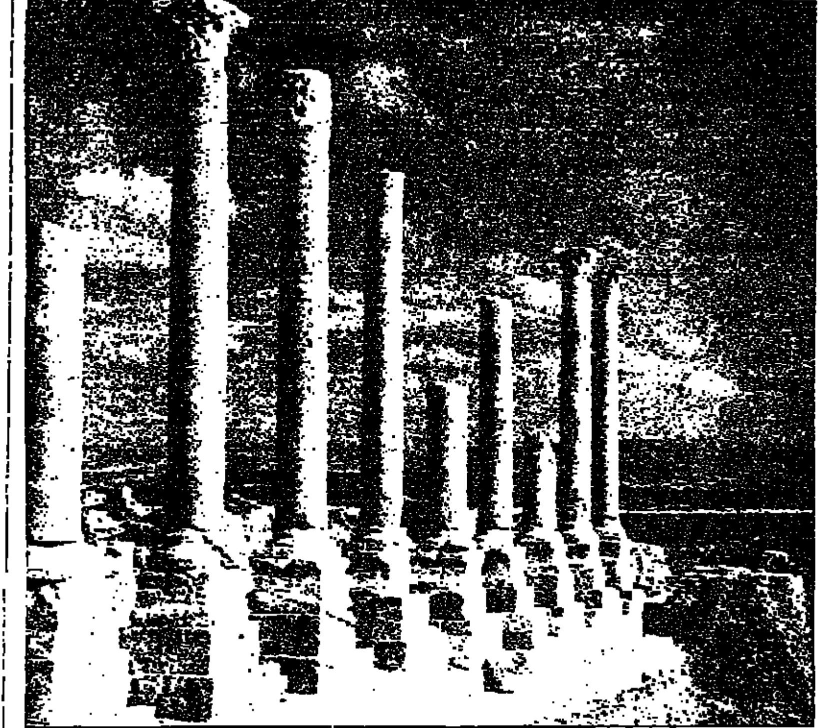
وقد صمدت في القرن الثامن قبل الميلاد ضد حصار الاشوريين . كما صمدت بعد ذلك ضد حصار نبوخذ نصر الذي استمر ١٣ عاما رجع بعدها ، خائبا ، الى بابل .

### حصار الاسكندر

لم يمض على ذلك اكثر من قرنين حتى جاء الاسكندر المكدوني ، ملك خلقيدونيا ، فحاصرها في العام ٣٣٢ قبل المسيح ولما امتنعت عليه عمل على ردم البحر ليصل الى الجزيرة ، وهكذا سقطت صور البحرية فدخلها الاسكندر وذبح سكانها وباع قسما منهم في سوق النخاسة . ويبدو أن الاسكندر بعد فتحه صور ، حفظ احتراما للحجر اكثر من الانسان ، فلم يهدم معبد ملكارت وغيره من الاثار الخالدة ، بل أبقى عليها وحفظها من عبث الجيوش الفاتحة .

وظلت صور حتى الفتوحات الصليبية ، مدينة محصنة لجأ اليها المسلمون ، مما اقتضى الاستعانة باسطول فينيقي للتغلب عليهم .

يوم ردم الاسكندر البحر بين صور القديمة وصور الجديدة ، الغى بذلك مرفأها الشرقي وربط الجزيرة بالشاطىء على بعد ٨٠٠ متر .


اعمدة السوق القديمة في صور

وحدها عبقرية الفينيقيين كانت في اساس تفوقهم التجاري في صور وجميع الحواجز الكبرى ، وحدها العبقرية الفينيقية كانت في اساس استعمار هذا الشعب للعالم القديم ، قد تكسرت على اقدامها حضارات وتفتحت فوق شطآنها حضارات منها المصرية والاشورية واليونانية والرومانية والبيزنطية والعربية والاوروبية «العصور الوسطى» والعثمانية .

جميع هذه الحضارات الممثلة اليوم ببقايا الاثار ، مهددة بالزوال بسبب احداث جنوب لبنان ، والتي لا ولن ترحم معالمها الخالدة .

اعداد : حميد طربيه
عن «الانوار» اللبنانية

---

# لحظات

## سباق عجيب

يؤكد الدكتور (كين هاسيموتو) وهو خبير ياباني في اجهزة (كشف الكذب) أن النباتات تسمع وتفهم جيدا كل ما يقال بقربها .. بل أنها تستطيع حساب الارقام ، وتملك القدرة على الاتصال بالناس !. أما (جيري لورد) وهو مهندس بريطاني للالكترونيات فقد اثبت ، بتجارب عديدة ، أن الورود تصدر صوتا موسيقيا جميلا اذا انست بالشخص الذي يمر بها .. وفي الصين ، اكتشفت شجرة صغيرة تفيض حنانا وحبا .. فاذا عزفت بجوارها انغام شجية هادئة تثنت اغصانها في انسجام ، واتجهت اوراقها صوب الصوت.. فأن توقفت الموسيقى او ارتفع ايقاعها ، اطرقت براسها واخلدت الى السكون .. وفي معرض للاسماك بكاليفورنيا ، فوجىء الرواد ـ بسمكة ترقص وتغني ، وهي تسبح في حوضها بحبور وجذل .. وهرع الى المكان بعض العلماء والمختصين ، وشاهدوا الظاهرة المحيرة التي لم يجدوا لها اي تفسير .

ترى .. مذا تريد هذه الكائنات الرائعة .. أن تقول ؟

تبوح بخفايا ما استودعت .. عساها توقظ الغافلين الذين تنكروا لكل ما اوتوه ، فهم على كتمانه مصرون ؟ ام اصابتها عدواهم ، فتحولت عما خلقت من اجله ، فهي تناديهم : كذلك انتم تفعلون ؟. أم اوشكت الارض أن تخرج اثقالها ، وأن تحدث اخبارها ، لعلهم .. يسمعون ؟..

● * ●

كم اعطتهم الاشجار من ثمارها ، واغدقت عليهم البحار لحمها الطري ، اداء لامانات ربها وتسبيحا بحمده ، لعلهم ـ بدورهم ـ يعبدون ربهم منعما ورازقا ، فاعرضوا واستكبروا ، ونسبوا كل شيء لانفسهم ، في بر وبحر.. فلمن ينسبون الان ـ يا ترى ـ ما تبوح به لهم الكائنات .. وما يفاجأون به كل يوم من سمعها الخفي وابصارها ، وتناغمها مع نواميس ربها المهيمن العزيز الجبار ؟. أم هم في شغل بانفسهم، عن كل ما يحيط بهم ... وحسبهم اهتماماتهم .. تفرقهم في عدمية ودوار وتيه سحيق .. فهذا (جوني) من سويسرا يمشي منكسا على يديه رافعا ساقيه ، مسافة ثلاثمائة وستين مترا ، لعله يلحق بمثيله النمساوي (جوهان هيرلنغر) الذي دب على يديه ، كذلك ، لمدة سنة وخمسين يوما ، قطع خلالها المسافة بين باريس وفيينا !... أما في امريكا فيقوم الالاف بتعليق اجسامهم من اقدامهم لمدة نصف ساعة يوميا ، وذلك استجابة لتوجيه الدكتور (روبرت مارتن) الذي يقول أن هذا الوضع الجديد يطيل القامة ثلاثة سنتيمترات كل عام اذا واظب عليه الانسان بغير انقطاع !.

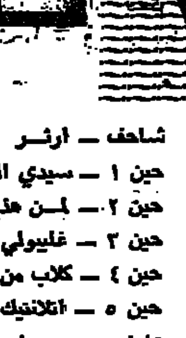
الى اين ينتهي هذا السباق العجيب بين هذا الكائن الذي كرمه ربه ، فخلقه في احسن تقويم ، فاختار أن يمشي مكبا على وجهه (ثم رددناه اسفل سافلين) ؟وبين هاتيك الكائنات التي تصيخ بسمعها في انتظار ساعة الفصل ، وهي لا تفتأ تسبح ربها (وأن من شيء الا يسبح بحمده ، ولكن لا تفقهون تسبيحهم .. انه كان حليما غفورا) ؟.

جهينة

---

# تلفزيون ـ راديو ـ سينما ـ مسرح





## التلفزيون الإسرائيلي

### برامج الاطفال

- ٥٫٣٠ ثلاثة أربعة خمسة ونصف في برنامج منوعات للاطفال ـ وفي بعنوان «الربيع» .
- ٥٫٥٠ «العنقاء والسجادة» ـ الحلقة الثالثة بعنوان : «حاجيات هندية» . الاولاد يطيرون فوق الهند ويحصلون على هدايا من سوق البر والاحسان ، لكنهم وجدوا أن السجادة ايضا بيعت في السوق
- ٦٫٢٠ هارولد لويد ـ مشاهد كوميدية من أفلام هارولد لويد .

### البرامج العربيـة

- ٦٫٣٠ موجز الانبـاء
- ٦٫٢٢ البرنامج الرياضي «الرياضة في اسبوع» ويستعرض النشاط الرياضي في البلاد عامة وفي الوسط العربي بشكل خاص في الاسبوع المنصرم .
- ٧٫٢٠ نشرة الانباء المصورة

### البرامـج العامـة

- ٨٫٠٠ موجز الانباء بالعبرية
- ٨٫٠٣ «ادعك من ذلك» ـ برنامج مسابقات لحل كلمات متقاطعة .
- ٨٫٣٠ الثامنة والنصف ـ مجلة اسبوعية تعنى بشؤون الفن والثقافة
- ٩٫٠٠ نظرة على الاحداث ـ نشرة الانباء المصورة بالعبرية .
- ٩٫٣٠ نظرة ثانية ـ سلسلة برامج تسجيلية من انتاج قسم الاخبار بالعبرية .
- ١٠٫٠٥ « العودة الى برايدزهيد » ـ الحلقة العاشرة «راجع زاوية اخترت لك» .
- ١١٫٠٠ «آن الاوان» ـ برنامج مقابلات تتخلله موسيقى .
- ١١٫٥٠ قول مأثور تعقبه نشرة الانباء الموجزة بالعبرية .

## التلفزيون التعليمي

- ٨٫١٥ مواطنـة
- ٨٫٣٥ لغة انكليزية ـ الصف السادس
- ٩٫٢٥ علوم طبيعية للصف الخامس والسادس
- ١٠٫١٠ لغة انكليزية ـ للصف السابع
- ١١٫٠٠ الحساب للصف السادس
- ١١٫١٥ لغة انكليزية ـ للصف الخامس
- ١١٫٣٥ جغرافيا ـ للصف التاسع
- ١٢٫٠٥ لغة انكليزية للصف الثامن
- ١٢٫٣٠ ادب ـ للصفوف العليا
- ٤٫٠٠ بينوكيو ـ مسلسل للاطفال
- ٥٫٠٠ سلم وتعلم

## راديو

### البرنامج الاول

نشرة اخبارية كل ساعتين من الثامنة صباحا

- ٦٫١٠ ساعة موسيقية
- ٧٫١٠ صباح موسيقى
- ١١٫٠٥ قلبي في الشرق
- ١١٫٣٠ علم للجميع
- ١٢٫٠٥ كونسرت الظهيرة
- ١٣٫٠٠ موسيقى كلاسيكية خفيفة
- ١٦٫٠٥ طلبات المستمعين من الموسيقى الكلاسيكية
- ٢٠٫٢٥ من القاعات الموسيقية

### البرنامج الثاني

نشرة اخبارية كل ساعة كاملة

- ٦٫١٠ رياضة الصباح
- ٦٫٢٠ اخبار للمزارعين
- ٧٫٠٠ هذا الصباح ـ شريط انباء
- ٨٫١٠ كل الالوان ـ برنامج منوعات
- ١٢٫٢٠ اغـان عبرية
- ١٣٫٠٠ منتصف النهار شريط انباء
- ١٤٫١٠ جو هادىء
- ١٨٫١٠ اناس وارقام
- ١٩٫٠٠ شريط الانبـاء
- ٢٠٫١٠ اغـان
- ٢٢٫٠٥ مـع الناس
- ٢٣٫٠٥ النصـف الاخـر

### البرنامج الثالث

نشرة اخبارية كاملة من الساعة السابعة صباحا

- ٦٫٠٥ اغاني الصباح
- ٨٫٠٥ بالامس فقط ـ أغان قديمة
- ٩٫٠٥ مـاذا ؟ التاسعة
- ١١٫٠٥ اغـان شائعة
- ١٢٫٠٥ فواكه الموسـم
- ١٤٫٠٥ لـي ولك ـ طلبات المستمعين
- ١٥٫٠٥ كـل جديـد
- ١٨٫٠٥ ستة في ستة
- ٢٢٫٠٥ من اغانينا
- ٢٣٫٠٥ ليلـة فنيـة

## اخترت لك

- ★ العودة الى برايدزهيد ... ـ الحلقة العاشرة ـ
- ★ التلفزيون الاسرائيلي ...
- ★ العاشرة و ١٠ دقائق ...
- ● العلاقة الغرامية بين تشارلس وجوليا تتوثق ويعدان العدة للزواج ..
- ● اتهام جوليا بتصرفات منافية للاخلاق تسبب لها شعورا بالذنب ..
- ● كورديليا تعود من اسبانيا حيث تدور حرب أهلية ، وتجلب معها اخبارا من سباستيان .
- ● المسلسل بالالوان ومترجم للعربية ..

مشهد من مسلسل (سلم وتعلم) ـ التلفزيون التعليمي ـ الخامسة مساء . .

## صوت اسرائيل بالعربية

الاخبار ـ ٦٫٣٠ ـ ٧٫٣٠ ـ ٩٫٣٠ ـ ١١٫٣٠ ـ ١٢٫٣٠ ـ ١٥٫٣٠ ـ ١٧٫٣٠ ـ ١٩٫٣٠ ـ ١٠٫٣٠ ـ ٢٢٫٣٠ ـ ٢٤٫٠٠

- ٦٫٠٠ القرآن الكريم ـ وحديث نبوي
  يا مدبر الكون ـ نور الهدى
  يا ابتسامة صبحنا ـ الياس شاشا
  عالبادي البادي ـ فيروز
- ٦٫٢٤ كلمة الصباح
- ٦٫٥٠ مع المزارع
- ٧٫٤٠ جولة في صحف الصباح
- ٨٫٠٠ رحلة مع الفن
- ٨٫٣٠ تامـلات
- ٨٫٤٠ من اغاني الافراح :
  ـ محمد عبد المطلب
  ـ سميرة توفيق
  ـ عصام رجـي
- ٩٫٠٠ برنامج ما يطلبه المستمعون
- ٩٫٤٠ عبد الحليم حافظ في اغنية سواح
- ٩٫٥٥ وقفة مع اللغـة
- ١٠٫٠٠ مسابقة الاغاني الشرقية
- ١١٫٠٠ فيروزيـات :
  يا مايله على الغصون
  يا كرم العلالي
  نسم علينا الهوى
- ١١٫١٥ برنامج سلاما وتحية
- ١١٫٤٠ من اغانينـا :
- ١٢٫٠٠ قضيـة وقرار
- ١٢٫٠٥ مع فريد الاطرش واسمهان :
- ١٢٫٣٠ من اغاني الخليج والسعودية
- ١٣٫٠٠ لا خبر ولا سال ـ شريفة فاضل
- ١٣٫٢٤ مـلاحظـة
- ١٣٫٤٠ نشرة التربية والتعليم
- ١٣٫٥٥ ـ محمد عبد الوهاب
- ١٥٫٠٠ مع الصحافة العربية
- ١٥٫١٥ ـ فايزة أحمد
- ١٥٫٤٠ نشرة الانباء المحلية + نشرة الضفـة والقطاع
- ١٥٫٥٥ وقفـة مع اللغة
- ١٦٫٠٠ منتدى الادب والكتاب
- ١٦٫٤٥ ـ وديع الصافي
  كل دقه في قلبي ـ نازك
- ١٧٫١٠ رسائل المستمعين
- ١٧٫١٥ عالم الصحافة
- ١٧٫٢٥ عزف على العود ـ الاستاذ عازوري
- ١٧٫٣٠ برنامج مع الاحداث
- ١٨٫٣٠ رباعيات الخيام ـ ام كلثوم
- ١٩٫٤٥ كلمـة اليـوم
- ١٩٫٥٥ ـ بشاره عواد
- ٢١٫٠٠ برنامج ما يطلبه المستمعون
- ٢٢٫٠٠ كتب وكتاب
- ٢٢٫٢٠ ـ فرقة رضا
- ٢٢٫٤٥ حديث ـ يعقوب خزمه
- ٢٢٫٥٥ يا أعز من عيني ـ ليلى مراد
- ٢٢٫٠٠ مجلة الموسيقى (اعاده)
- ٢٣٫٣٠ مطربة السهرة ـ فايدة كامل :

## سينما

شاحف ـ ارثـر
حين ١ ـ سيدي القاضية
حين ٢ ـ لمن هذه الحياة
حين ٣ ـ غليبولي
حين ٤ ـ كلاب من القبن
حين ٥ ـ اتلانتيك سيتي
تخيليت ـ بوب امريكي
تل ابيب ـ رجل النسر الامريكي
تمـار ـ عشيقة الشيطان

ملاحظة : دور السينما زمير ـ متميد ، وتمار تعرض افلامها دون انقطاع من العاشرة صباحا .

### ■ دور السينما / حيفا

ساعات العرض : ٤ ـ ٦٫٤٥ ـ ٩

اورا ـ البحيرة المذهبة
اوريون ـ ثمن الخيانة
اورلي ـ بيتر بان
ارمون ـ رجل النسر الامريكي
غال اور ـ اللص ١٠ ـ ٢ ـ ٦
العدد من جديد ١٢ ـ ٤ ـ ٩
حين ـ دكتور جيفاغو
عتسمون ـ غوص ثان
عممي ـ محاكمة الملازم مورنت
بنير ـ عشيقة الضابط الفرنسي
رون ـ ارثـر
شفيت الكرمل ـ شاب طيب
كيرن اور ـ مع وراء الامل

### دور السينما / تل ابيب

ساعات العرض ٤ ـ ٧٫١٥ ـ ٩٫٣٠

اورلي ـ قبقاب خشبي
اللنبي ـ لعبة زواج
استر ـ المحتـرف
بن يهودا ـ البحيرة المذهبة
غوردون ـ نادرا فدرونة
غـات ـ بيتر بان
ديكـل ـ ايلا واخرون
درايف اين ـ حب غير ناضج
هود ـ اصدقاء اوفياء
زمير ـ بربارا
ليمور ـ الدائرة السحرية
مكسيم ـ مدافع نبرون
متميد ـ غرام ميلودي
ستوديو ـ عشيقة الضابط الفرنسي
سينما ١ ـ قوة كوماندو خمسة
سينما ٢ ـ مفيستو
بنير ـ الهرب الى النصر
باريس ـ نوعا في سن ١٧
تساقون ـ غوص ثان

### ■ دور السينما / القدس

ساعات العرض : ٤ ـ ٧ ـ ٩

اديسون ـ ذهب مع الريح
اور ـ غيل ـ غوص ثان
اوريون ـ مواقف متغيرة
اورنع ـ نوعا في سن ١٧
كفير ـ البحيرة المذهبة
مباني الامة ـ غليبولي
ميتشل ـ مفيستو
سمادار ـ روزي
عيدن ـ انفجار
رون ـ ارثـر

**القدس :**

١ ـ دندش ـ محمود ياسين ـ نيللي
٢ ـ قبضة الغضب ـ بروس لـي

**الحمراء :**

١ ـ قاتل القتلة ـ هنـدي
درامندا ـ زينات امان
٢ ـ كراتيه بروس لي

**النزهـة :**

١ ـ عمر المختار شيخ المجاهدين
٢ ـ الشريدان ـ دريد لحام ـ نهاد قلعـي .





## دراســات وابحــاث

# عـدوى « الحركة السلمية » تنتقل الى المانيـا الشرقية

**«رأيت مجموعـــة مـــن الجنودتتابع على الطريق وقلت فـــي ...سي حين اصبح كبيراً ، سوفأكون مثلهم ، اخي جندي رائـــع استطيع أن اقول بكل فخـــــرواعتزاز أن اخي يحمي النظـــــام ...للدولة» .**

هذا النص ليس مأخوذا كمـــا ...ر للوهلة الاولى من كراســـة ...كتيب . الرايخ الثالث ، انمـــا ... كتاب مدرسي يدرس فـــي ...هورية المانيا الديمقراطية وهناك ...ثير من امثال هذه الكتب التي ...رس حاليا في مدن المانيـــــا ...يمقراطية وتزرع في عقـــــول ...شباب الافكار التي تدعو الـــى ...ستعمال السلاح خدمة لهـــــذا ...لد . ان مبدأ رفض المحاربـــة ...سول به في المانيا الغربيـــة ...نوض رفضا «مطلقا» من قبـــل ...رتها (اي حكومة المانيـــــا ...يمقراطية) لان حكومة هـــــذه ...خيرة منظمة تنظيما عسكريا لا ...كن المس او العبث فيه ، غير ان ...ه الحكومة قد صفقت بشـــدة ...مرارة للحركة السلمية الاخـــذة ...يا في الانتشـار بالمانيا الغربية ...ب تدعو الى عدم اقامة قواعد ...صواريخ الاميركية في المانيـــــا ...ربية .

...ان عشرات الالاف من اعضـاء ...ه الحركة السلمية انضموا الى ...يوف الكنيسة البروتستانتية ، ...يخفى على أحد ما لهذه الكنيسة ... تأثير في مجرى السياســـــة ...نيا الغربية بحيث ان هـــــذا ...غير بدأ بالانتشـار حتى داخـــل ...نيا الشرقية ، لهذا السبـــب ...نفها المسؤولون الشرقيون بانها ...ة هدامة ومخربة منذ عـــدة ...ن حاولت السلطات في المانيـــا ...رقية منع تكوين كنيسة انجيلية ...ا بأن أغلبية سكان المانيـــا ...رقية هم مـــن البروتستانت ، ... تحت تأثير الضغط المستمر ...قبل قسم من الشعب سمحت ... الحكومة بأنشاء كنيسة انجيلية ...تمرت الحكومة في حالة نزاع ...لكنيسة وكان المطارنة فـــي ...حياتهم عرضة للمراقبة الدائمة ...بل السلطات المحلية .

...ذا وقد طالب احد الرهبان ...وفين في الوسط الكنســـي ...ى رنر ابلمان بعـــدم انتشار ...لحة النووية في اوروبا معتمدا ...مع مئة الاف شـاب ... يمعنى اوضح فأن هناك حاليا ...المانيا الشرقية عشرين فرقـــة ...كرية موضوعة بكامل عتادهـــا ...للبة بالانسحاب من قبل الاف الشباب الداعين الى نزع السلاح والجند من المانيا الشرقية .

وقد ارتبكت السلطة في المانيا الشرقية تجاه هذا الواقع الجديد، فهي لا تستطيع أن تخنق هـــذه الحركة الداعية للسلام في مهدها والمنتشرة على ارضها ، وهي التي شجعتها ودافعت عنها حين كانت هذه الحركة تعصف بالمانيا الغربية وبسائر مدن اوروبا وقد بـــث التلفزيون الالماني الشرقي العديد من صور المظاهرات الصاخبة التي كانت تجتاح المانيا الغربية مـــن قبل جماعات الحركة السلمية .

في الرابع عشر من شهر شباط الماضي تجمع حوالي مائة الـــف شاب حول كنيسة المسيح في مدينة وارسو بناء على طلب الرهبـــان وذلك للاحتفال بذكرى تدمير هذه المدينة من قبل الطائرات الاميركية سنة ١٩٤٥ وكان الشباب يحملون في هذا الاحتفال يافطات كتب عليها «لنبني السلام ولننــزع السلاح» وقال احد الخطباء في هذا الاحتفال «لماذا تمنعنا السلطة من التظاهر من اجل السلام بينما تشجع هذه السلطة التظاهرات السلمية فـــي المانيا الغربية وكان رجال الامـــن المتمركزون على بعد مائة متر من الكنيسة ينظرون باستغــــراب واندهاش بسماعهم لكلمات تردد «سنكون الرابحين في النهاية ولن نخاف ويوما ما سنعيش بسلام ، والحرب غير قادرة على حــــل الخلافات بين الدول بصورة افضل من المفاوضات» .

في اخر المعلومات الواردة مـــن المانيا الديمقراطية ان الشبـــاب طالبوا الكنيسة الانجيلية أن تكون اكثر حزما وأن تجاهر بكـــــل صراحة بأنها مع حركة نـــــزع السلاح . وكـــان تعليق احد الرهبان على هذه التساؤلات «اننا لسنا حاليا قوة ثورية ويجب أن تعلم جيدا» الـــى اين يمـــكن أن تقودنا هذه الحركة فكروا بمـــا يحصل حاليا لبلد مجاور لنا وكان يقصد بالعبارة الاخيرة بولندا لكن يجب هنا أن نعترف بان الكنيســة الانجيلية في المانيا الشرقية ليس لها نفس الثقل كالكنيســـــة الكاثوليكية في فرصوفيا .

عن «نوفل اوبزرفاتور»

## محكمة

بقلم المحامي : سالم دروبش

**لقبول اعتراف متهم بارتكابـــهالجريمة اشترطت المحاكـــــم في اسرائيل ان يثبت ان هذا الاعترافقد وقع برضى المعتـــرف وبمحض اختياره دون اكراه وبدون وعد اووعيد من قبل رجل السلطة الذي يحقق معه ويسجل اعترافـــــه ،سواء أكان المحقق صاحب الوعـــد والوعيد ضابط شرطة ، او نفـــربوليس او وكيل نيابة او حاكم ممن يعتقد المتهم أن في قدرتهم الاحسان او الاساءة اليه .**

فاذا حصل الاعتراف بنتيجة وعد قطعه المحقق على نفسه بالاحسان للمتهـــم اذا اعترف ، او الاساءة اليه اذا اصر على الانكار ، فهو اعتراف مرفوض لا تقبلــه المحاكم كبينة لادانة المتهم . فما لم تـــأت النيابة ببينات اخرى لا يخامرها الشـــك تثبت بها على المتهم ارتكابه الجريمة فـــلا تبقى مندوحة للمحكمة من اعلان براءته حتى وان كان قد اعترف .

### هاك مثلا

بوهذه نماذج لاعترافات رفضتها المحاكـــم اذ قررت بانها لم تصدر برضى وباختيـــار المعترف ولانها اعطيت نتيجة وعود عرقوبية او تهديد من جانب المحقق .

وهذه امثلة :

— لا فائدة من انكارك فلدينا رجـــــل وصبي يشهدان انهما رأياك وانت ترتكب الجريمة .

— اذا تقول لي اين اخبات المسروقات فساساعدك على الخروج من المازق .

— اذا اعترفت فلن تقدم للمحاكمة

— حذار ! اننا نعرف اكثر بكثير ممـــا تكن .

### وكل هذا لماذا ؟

لان المشرع يا سادتي الكرام قداشترط أن يقع الاعتراف بحرية المتهم وبرضـــاه التام دون ضغط او اكراه ودون اغراء او تحريض .

### عن الشروط والمبادىء

ولكي يدرك المتهم انه غير مجبور علـــى الاعتراف ولكي يدرك مدى خطورة الكلمات التي يتفوه بها أمام المحقق وضع الحكـــام الانكليز شروطا ومبادىء الزموا بهـــا المحققين ، هذه المبادىء التي تعرف بلغـــة القضاء باصطلاح «انظمة القضاة» تشترط على المحقق الذي يريد أن يدون اعترافـــا من فم المتهم أن يحذره — عندما يوجه اليــه التهمة — ويقول له بصريح العبارة انني اتهمك ولكنك غير ملزم بالكلام . اعلم بان كل كلمة تتفوه بها قد تستخدم بينة ضدك في المحكمة وانظمة القضاة هذه تبنتها المحاكم في اسرائيل باعتبارها من مخلفات القضاء من ايام الانتداب ، وهي معمول بهـــا بطريق الاستحسان لانها لم تصبح بعد جزء من قانون البينات حتى هذه الساعة .ولكن هذا لا يعني قط أن اعترافا وقع بـــدون تحذير مسبق هو اعتراف باطل من الاساس لا قيمة له البتة . ففي هذه الحالة — اعني عند وقوع اعتراف دون سبق تحذيـــر — فالاعتراف لا يقبل ما لم تحصل القناعـــة التامة لدى الحاكم بانه قد اعطي حقـــا برضى المتهم اعنى لا بنتيجة وعد او وعيد من جانب المحقق . علما بان «الانظمـــة القضاة» هذه مقبولة في المحاكم الاسرائيلية ولدى سلطات البوليس التي تسير بموجبها بدون تردد .

ولعلي احسن صنعا في اقتباس مـــا قالته محكمة الاستئناف العليا في صـــدد التحذير المسبق فقد قالت في سابقة قضائية: «يجدر بالشرطة الا تستخف بقيمة التحذير المسبق فاننا ننظر بعين الرضىوالاستحسان لاولئك المحققين الذين يلتزمون بهذا الشـــرط ويتجنبون اخذ اعترافات من متهمين ما لـــم يكونوا قد وجهوا اليهم التحذير اولا .

وبعد أن قدمت لمقالي هذا الشرح الطويل هاتوا بنا نتحدث عما وقع في محكمة الناصرة المركزية للمتهم ابراهام بن شالوم . فقـــد سبق للمحكمة ابن شالوم هذا ليرد علـــى تهمة السطو على محل لصياغة الحلـــي وسرقة سبائك ذهبية ومصاغ .

### أين متى وكيف

وقع ذلك في الناصرة العليا . متى ؟ في ايار سنة ١٩٨٠ . كيف ؟ على روايـــة الصائغ انه في يوم خميس في ساعات بعـــد الظهر قفل المحل بعد أن اوصل جـــرس الانذار الكهربائي المربوط بالتلفون في داره وفي دار مراقب العمل فعل كل هذا بعـــد أن ادخل السبائك الذهبية والحلي الـــى صندوق الحديد الكبير واودع قطع الذهـــب الخام في الصندوق الحديدي الصغير ،وعاد الى بيته مرتاح البال وهو يسبح بحمـــده على نعمته .

وبما أن الصائغ لا يفتح المحل في ايـــام الجمع والسبوت فقد ظل المحل مغلقا حتى عن لصاحب المحل هذا أن يمر في صبـــاح السبت ليرى المحل ويطمئن من أن كل شيء هادي وعادي . ولكنه فوجيء بالباب مفتوحا على مصراعيه ورأى كذلك بالونين مـــن بالونات الاوكسجين المعدة للصهر واللحام يقفان على حافة الشباك وعندما فحص جهاز الانذار وجده معطلا فكان من تحصيـــل الحاصل أن يتوجه الى مركـــز البوليس لاستنفار الموكلين على الامن والنظام . وقد جاؤا مسرعين فوجدوا الصندوق الحديدي الكبير مفتوحا وقد اختفى ما كان في داخله من سبائك ذهبية وحلي ، ولكي لا اطـــول الشرح اقول أن الشبهة حامت حول ابـــن شالوم هذا الذي سيق الى محكمة الناصرة المركزية بتهمة السطو والسرقة .

### محكمـــة

قالت السيدة ليفين وكيلة النيابة رداعلى سؤال الحاكم الاستاذ اريئيل ماذا وراءك يا عصام من البينات التي تثبت التهمـــة على ابن شالوم بعد أن انكر اية علاقة له بهذه الجريمة ؟ قالت : اعتراف المتهم .ثم قرائن قاطعة تؤيد اعترافه هذا . قـــال الحاكم : لنبدأ سيدتي بالاعتراف الـــذي تقولين عنه ، لنتفحصه ثم بعد أن تقبلـــه المحكمة نصير الى فحص القرائن القاطعـــة هيا ، قالت : استدعي للشهادة المحقـــق الذي سمع الاعتراف وسجل ما سمعـــه من فم المتهم وعندها تقدم الضابط المحقـــق واعتلى منصة الشهود وبعد أن ادى التحية العسكرية قال في التاريخ وفي الساعةالمدونة في هذه المذكرة .

— مذكرة ؟

— نعم يا سيدي الحاكم . هذه واحـــدة من ثلاث مذكرات وهي التي كتبتها بنفســـي بعد خروجي من مقابلة المتهم في الموقـــف في شفا عمرو وفيها الاعتراف الصريح الـــذي سمعته منه اذ قال لي بالحرف الواحد انه هو الذي سطا وهو الذي سرق .

— حدثني بالله عليك عن الظروف التي دونت فيها هذه المذكرة .

— امرك يا سيدي الحاكم . لغـــــرض التحقيق مع المتهم الذي كان موقوفا فـــي شفا عمرو سافرت مع عريف الشرطـــة أ. بنية استجواب المتهم واخذ اعترافه شفهيا دون تسجيل الاقوال بحضوره وبدون قراءتها على مسامعه وحتى دون طلب توقيعهعليها وقد طال الاستجواب في هذه المرةمن الساعة الواحدة بعد الظهر حتى الرابعة والنصف ثم بعد عودتنا الى مركز البوليس في الناصرة جلسنا لكتابة ما سمعناه من اعتراف المتهم ثم وقعنا هذه المذكرة التي كتبناها .

— ابدأ بقراءة السطر الاول من هـــذه المذكرة من فضلك .

المحقق يقرأ من المذكرة على مسمـــاع القاضي :

« حققنا مع المتهم ابن شالوم شفهيـــا بخصوص السطو المذكور

— كفى ! والان قل لي كم من الوقـــت مضى بين حديثكما مع المتهم في شفا عمرو حتى كتابة هذه المذكرة في الناصرة ؟

— زهاء اربع ساعات يا سيدي .

وبعد أن نزل المحقق من منصة الشهود اعتلى المنصة محقق اخر يحمل بيده المذكرة الثانيه وقال بالقسم انها تحوي اقـــوال المتهم بحذافيرها كلمة كلمة وبدقة متناهية

— وكم من المدة استغرقت المحادثـــة مع المتهم ؟

— زهاء ثلاث ساعات

— وقد دونتها في هذه المذكرة

— نعم يا سيدي في صفحتين

— كل ذلك بعد أن عدت من شفا عمرو الى الناصرة

— نعم يا سيدي

— وقد تذكرت ما قاله المتهم خلال ثلاث ساعات كوامل كلمة كلمة ؟

وعندما رأت وكيلة النيابة أن الشاهد يتعلثم . أستأذنت الحاكم لتصحيح الجواب وتقويم المعوج .

— يريد الشاهد أن يقول أن المذكـــرة تحتوي على وصف صادق لما سمعه مـــن المتهم .

ثم اعقب هذا الشاهد محقق ثالث قـــدم للمحكمة بالقسم المذكرة الثالثة التي قـــال عنها ما قاله المحققان السابقان وهـــي مثل اختيها لم تدون بحضور المتهم ولم تقرا على مسـامعه وهي لا تحمل توقيعه وقدجرى كتابتها بعد مرور اربع ساعات من انتهـــاء الاستجواب . وكان من الواضح أن المحققين في كل هذه المرات الثلاث لم يقولوا للمتهم انهم يوجهون له اتهاما باقتراف الجريمة ولم يوجهوا له التحذير المسبق بموجب مـــا اشترط في انظمة القضاة لكي يكون على بينة من الامر .

### ولـــو ...

عن هذه المذكرات الثلاث التي استندت اليها النيابة لاثبات اعتراف ابن شالـــوم باقترافه الجريمة قال الحاكم في قرار الحكم الذي اصدره في الخامس من يناير ١٩٨١ .

لقد ثبت لي أن التحقيقات مع المتهـــم قد بدأت في الجولتين الاولى والثانية فـــي الساعة الواحدة بعد الظهر واستمرت حتى الحادية عشرة ليلا مع فترات قصيرة جـــدا للاستراحة . وكانت تجري على شكل عفوي لاجل استدراج واستغفال المتهم وجـــره للتفوه بكلمات اراد المحققون تفسيرهـــا كاعتراف بشكل ينافي تماما ما وضعته انظمة القضاة من شروط لاخذ الاعتراف . وهـــذا ينطبق ايضا على المذكرة الثالثة . وفي كل هذه الاستجوابات كما اعترف الضابـــط المحقق امامي ، لم يكشف المحققون للمتهم حقيقة مرادهم منه ولم يكتشفوا كذلك ايـــة أمورا جديدة لم يعرفوها عدا ما نقلوه عـــن لسان المتهم عن الطريق التي استخدمها في السطو وكل ذلك حصل بطريق الاستدراج والتمويه .

### والان يـــا محترمة

سيدتي وكيلة النيابة . كيف تريدينني — بالله عليك — أن استخلص من هـــذه المذكرات اعترافا من جانب المتهم فادينـــه باقتراف الجريمة بعد أن ثبت لي بـــان المحققين قد خالفوا بالكلية التعليمـــات المشروطة في «انظمة القضاة» ، وبعد أن حكمت المحكمة العليا مرات ومرات بلـــزوم رفض الاعترافات التي سحبت من المتهميـــن سحبا خلافا لانظمة القضاة ؟

### لابد مما ليس منه بـــد

مما جاء اعلاه لا اجد مندوحة من رفض هذه المذكرات الثلاث بالجملة . ولكنني لم انس كذلك بان حكام المحكمة العليا الذين يوجهونني في هذا المضمار قد نوهوا فـــي احكامهم بان مخالفة انظمة القضـــاة لا تستوجب حتما رفض الاعتراف دون تدقيقه مليا للتاكد عما اذا كان قد اعطي بمحض رضى المعترف فليس من المحتم اعتبـــار مثل هذا الاعتراف صفرا على يسار لمجرد كونه قد اخذ دون تحذير مسبق بل علـــى المحكمة وزنه واعطاه القيمة التي يستحقها كبيرة كانت او صغيرة . اقول أن قيمـــة هذا الاعتراف بنظري لا تســاوي الاوراق التي كتب عليها .

وهنا اسمح لنفسي أن اشير باختصار الى الخطر الناجم من قبول مذكرات كهذه لئلا يتخذ المحققون منها قدوة يقتدون بهـــا عندما تحصل لديهم القناعة الذاتية بـــان المتهم الذي يحققون معه هوهو المجرم ولابد من اثبات التهمة عليه على كل حـــال ومهما كان . هذا يمكن أن يحصل حتى من قبل محققين امناء بحسن نية وبدوافعشريفة ولكن في مخالفة انظمة القضاة يكمنالخطر المحدق بالمحققين انفسهم وبالمتهم وبسيـــر العدالة في المحاكم .

وعليه فمن الاصوب رفض اية مذكرة كهذه سواء بالاستناد الى السابقات القضائيـــة او بموجب قانون تسنه الكنيست لهـــذا الغرض .

### الشرطـــي الاميـــن

لا اقصد في ما اقوله المساس بالواجب الملقى على عاتق الشرطي الامين او انباط همته في ملاحقة المجرمين والتحقيق مـــع المتهمين بمهارة وباستخدام ما تجمع لديهمن المعلومات والعمل على اكتشاف المجرمين حتى بطريق الانصات الى مكالماتهم واتباع كل الطرق القانونية التي تساعد على حـــل الغاز الجريمة واكتشاف الفاعل ، ولكـــن مفاجاة المتهم في قاعة المحكمة بمثل هـــذه المذكرات قد تتركه مهيض الجناحوتلقيه في دوامة لا يعرف طريقا للتخلص منها وتدحر الاعتراف الذي نزل على راسه نـــزول الصاعقة بدون اي انذار . اما عن قيمة هذه المذكرات والوزن الذي يمكن اناعطيها لها فجدير بي أن اقتبس هاهنا ما قالتـــه المحكمة العليافيسابقة قضائية بحثت اعتراف اعطي دون انذار مسبق قالت «مـــع أن المتهم قد اعترفو اعترافا » صريحا بانه قد ارتكب الجريمة غير أن الاعتراف حصـــل دون سابق تحذير.» ثم اضافت المحكمـــة العليا : يجدر بنا أن نعيد ونكرر ما سبق أن قلناه وكررناه من لزوم تقيد المحققيـــن بقواعد انظمة القضاة كل هذا بعد أن اعلنا بان عدم توجيه التحذير لا يعني حتما بطلان الاعتراف من الاساس ولكن استخفـــاف البوليس بهذه القواعد يشكل بنظرنا خطرا داهما على مستلزمات العدالة اذا أنالقصد من التحذير هو تنبيه المتهم الى خطـورة الموقف وافساح المجال له كي يتخذ قراره بمنتهى الحرية وبكامل الرضى وبرسم خط الدفاع الذي يختاره لنفسه . وهذا التحذير من شانه أن يقنع الحاكم بان الاعتراف قـــد اعطي حقا برضى المعترف دون ضغط او اغراء . وقد اضافت المحكمة العليا الـــى كل ذلك قولها :

اذا استمر الاستخفاف من جانبالمحققين بهذا النظام فقد يصل بنا الامر الى رفض كل اعتراف لم يسبقه تحذير باعتباره قـــد اخذ خلافا القانون .

قال الحاكم :

في هذه القضية ثبت أن التحقيق جـــرى بطريق الاخلال بانظمة القضاة وهكـــذا فالتحقيق مصاب بالعيوب التالية :

اولا : كونه قد جرى بدون تحذير مسبق

ثانيا : كونه جرى دون تسجيل بحضور المتهم وبدون تلاوته على مسامعه وبدونأن يطلب توقيعه .

ثالثا : كونه جرى بطريق الاستـــدراج والتمويه بعد أن اقنع المحققون انفسهم بان المتهم هو هو الذي ارتكب الجريمة ومـــن الحق استدراجه الى الاعتراف بكل ثمن .

رابعا : كونه استغرق وقتا طويـــلا دون مبرر .

خامسا : كونه جرى بالرغم من معرفـــة المحققين بانكار المتهم في كل مناسبة أتيحت له اية علاقة له بالجريمة .

سادسا : كونه جرى علىأيدي محققين تقصدوا مخالفة انظمة القضاء .

سابعا : كون المذكرات كتبت من الذاكرة بعد مرور ساعات طويلة على انتهاءالتحقيق.

اقول أن قبول مثل هذه المذكرات قـــد يشجع محققين اخرين على مخالفة انظمـــة القضاء التي تبنتها المحاكم الاسرائيليـــة . اضف الى كل ذلك انني لم أسمع تفسيـــرا معقولا لهذا التصرف . الحق انني لا اعرف حتى الان لماذا سلك المحققون هذا المسلك الغريب ولماذا لم يقدموا مذكراتهم للمتهـــم ولماذا لم يقرؤوها على مسامعه ولماذا لـــم يطلبوا منه التوقيع عليها فاذا رفض دونوا ذلك في صلب المذكرة .

### والخلاصــــة

اقول أن هذه المذكرات لم تكن جديـــرة بتقديمها للمحكمة لاثبات اعتراف المتهم الذي اصر على انكاره ونفى بعناد جميع ما ورد فيها وعاد وكرر في كل مناسبة أنه ينكـــر وينفي اية علاقة له بالجريمة فما دمت قـــد رفضت قبول الاعتراف الان فما الفائـــدة التي ترجى من استماع القرينة القاطعـــة التي يراد بها مساندة الاعتراف ؟

لقد رفضت هذه المذكرات لانها لا تنقـــل بامانة الحوار الذي دار بين المتهموالمحققين

وعليه فانني احكم ببرائة ساحة المتهـــم وامر باطلاق سراحه حالا ما لم يكن موقوفا لامـــر اخـــر .

### أن عدتـــم عدنا

وقد كلفت السيدة وكيلة النيابة ان تشرح للمحققين انهم أن عادوا الى تدبير مثل هذا الاعتراف فانا سنعود حتما الى رفض هـــذه الاعترافات والى الحكم ببرئة ساحـــة المتهين .

## اسرائيل تحذر الاردن من مصادرة املاك اعضاء روابط القرى

القدس ـ اوضحت مصادر مطلعة هنا امس انه اذا ما اقدمت حكومة الاردن على مصادرة الاملاك التابعة لاعضاء روابط القرى في الضفة الغربية في الاردن فان اسرائيل ستتخذ اجراءات مضادة مماثلة .

وذكرت هذه المصادر انه يوجد لزعماء الاردن كذلك املاك في الضفة والقطاع ويضمنها املاك الملك حسين ملك الاردن .

## منع الشكعة من مغادرة منزله حفظا على سلامته

نابلس ـ منعت الحاكمية العسكرية امس السيد بسام الشكعة رئيس بلدية نابلس المعزول من مغادرة منزله .

وقد اراد السيد الشكعة التوجه امس مع محاميه الى مركز المدينة الا ان افراد حرس الحدود الذين يقومون بحراسة منزله اوعزوا اليه بالبقاء داخل المنزل .

وقالت مصادر امنية انه طلب من السيد الشكعة البقاء في منزله لفترة قصيرة لاسباب تتعلق بالمحافظة عليه ، ولا يعتبر هذا بمثابة اقامة جبرية .

## اختبارات قياس الذكاء تجري اليوم وغدا في جامعات البلاد

القدس ـ لمراسل خاص ـ تجري اليوم وغدا في جامعات القدس وبار ايلان وبن غوريون في بئر السبع اختبارات قياس الذكاء « البسيخومبتري » لمقدمي طلبات الانتساب لهذه الجامعات لكافة الفروع ، ويضمنهم نحو الفين من أبناء المواطنين العرب .

ويفيد مراسلنا انه بعد تدخل عضو لجنة المعارف والثقافة التابعة للكنيست السيد حمد خلايلة أمكن السماح لطلاب جامعة القدس العرب استضافة اخوانهم من مختلف قراهم في غرفهم بمساكن الطلبة التابعة للجامعة .

## وزارة المالية تقترح تغيير قانون ضريبة تحسين الاراضي






**القدس ـ في الاجتماع الذي عقد أمس بين ٢١ من رؤساء المجالس المحلية العربية وبين المدير العام لوزارة المالية ، البروفيسور عزرا سدان ، ومستشار رئيس الحكومة للشؤون العربية ، السيد بنيامين غور اريه قال البروفيسور سدان ان وزارة المالية بلورت اقتراحا لتغيير قانون ضريبة تحسين الاراضي سيكون له تأثير حسن على جميع سكان الدولة يهودا وعربا .**

ودعا البروفيسور سدان رؤساء المجالس المحلية العربية لعقد اجتماع اخر معه يعرض فيه أمامهم مسودة الاقتراح .

وقد اثيرت في الاجتماع مشاكل في مجال الضرائب ، وميزانيات السلطات المحلية العربية .

وردا على مطالب رؤساء المجالس المحلية العربية في قضية نقل مكاتب ضريبة الدخل من نتانيا الى بيتح تكفا قال البروفيسور سدان ان وزارة المالية سترسل موظفين تخمين اخصائيين من مكاتب ضريبة الدخل وضريبة الاملاك في منطقة المركز لزيارة القرى العربية بالتنسيق مع رئيس المجلس المحلي في كل قرية ، وبهذه الطريقة يحلون مشاكل البعد والتأخيرات في تحديد التخمين .

وحول موضوع تخصيص ميزانيات من قبل وزارة الداخلية وطلب دفع الجزء النسبي من الميزانية للسلطات المحلية العربية في شهر نيسان القادم ، أعلن البروفيسور سدان انه سيدرس الموضوع مع وزارة الداخلية .

وقد استقبل السيد مناحيم سفيدور رئيس الكنيست أمس ممثلي رؤساء المجالس المحلية العربية في ديوانه في مبنى الكنيست حيث ألقى كلمة قال فيها انه لا يمكن الانتقال بشكل مفاجيء من الاراء المسبقة ومن سموم الحرب الى السلام . وانه في حال تقبل سكان يهودا والسامرة وقطاع غزة الحكم الذاتي واثباتهم نية صادقة في السلام ، وفي حالة قيام اسرائيل باعادة توطين سكان المخيمات التي تقع تحت سيطرتها ، وقيام الدول العربية بعمل نفس الشيء فمما لا شك فيه أن جميع المشاكل ستجد حلا لها بعد ٥ سنوات .

ودعا السيد سفيدور رؤساء المجالس العربية في اسرائيل الى تشجيع اخوانهم في يهودا والسامرة وقطاع غزة للعيش معنا بنية حسنة وحسن جوار .

★ تتمات ★ ★ تتمات ★ ★ تتمات ★

## ٢١ رئيس مجلس محلي يعارضون الاضراب

مثل هذا القرار . وقال ان معظم المواطنين يؤيدون عقد ثلاثة اجتماعات مركزية كما تقرر في وقت سابق . وان هؤلاء المواطنين لن يستجيبوا للاضراب المذكور .

### خلايله يدعو لتكريس المسيرات الثلاث للتأكيد على التمسك بالارض

وفي حديث لمراسلنا صرح عضو الكنيست السيد حمد خلايله عن ايمانه بضرورة حشد كافة الطاقات يوم الارض المصادف غدا الثلاثاء لانجاح المعاني والمثل العليا التي يمثلها هذا اليوم ، ودعا الى تكريس المسيرات الثلاث الهادئة التي ستنطلق في القرى العربية يوم غد بشكل يتناسب وعظمة يوم الارض بحيث تمثل المنجزات والعبر دون الكلام فقط .

واضاف السيد خلايله انه يجب تحويل ذكرى يوم الارض لزيادة وعي المواطنين العرب لاهمية الارض وضرورة تطويرها وعدم بيعها والطلب من مديرية اراضي الدولة ان تخصص المساحات الكافية للمواطنين العرب الذين يشكلون جزءا من الدولة بغرض توسيع مسطحات القرى وايجاد المراعي لقطعان الماشية .

### بيان جمعية التعاون العربية بحيفا حول قرار لجنة الدفاع عن الاراضي

نحن اعضاء الجمعية للتعاون العربي بحيفا نستنكر قرار لجنة الدفاع عن الاراضي والذي جاء فيه الدعوة للاضراب يوم غد الثلاثاء ، ان القرار المذكور الذي اتخذ من قبل جماعات متطرفة ورجال الحزب الشيوعي لا يخدم مصالح عرب اسرائيل . وانما العكس من ذلك فمن الممكن ان يضر بمصالح الشعب العربي الاسرائيلي .

ان هذه اللجنة لم يكن لها في السابق ولن يكون لها في المستقبل الحق بان تتكلم باسم عرب اسرائيل .

ان اللجنة المذكورة شكلت من قبل الحزب الشيوعي فقط ولم تمثل عدا فئات معينة في اوساط الجمهور العربي الاسرائيلي . كما اننا نستنكر القرار الصادر عن عدد من رؤساء المجالس المحلية الذي بارك قرارات لجنة الدفاع عن الاراضي للاضراب يوم الثلاثاء ٣٠-٣-٨٢ ان القرار المذكور يشير الى ان لجنة المجالس المحلية قد خضعت لاوامر وقرارات العناصر المتطرفة .

ان اعضاء جمعية التعاون العربية يتوجهون الى عرب حيفا واسرائيل ان يحافظوا على النظام والهدوء ، وعدم المس بالحياة الطبيعية وصرف النظر عن نداء المتطرفين الذي من الممكن أن يضر بعلاقاتنا الخاصة والعامة بيننا وبين الدولة . كما اننا نطلب من عرب حيفا عدم الانضمام الى هذا الاضراب .

وعلى هذا الاساس نثبت باننا مواطنون صالحون ولدينا كل امانة للدولة وان نيتنا حسنة للتعاون والتفاهم .

واعلن السيد احمد ابو عصبة رئيس مجلس جت المحلي والذي اشترك امس الاول في الجلسة التي عقدتها اللجنة القطرية للمجالس المحلية العربية في شفاعمرو ان اللجنة القطرية حيت لجنة الدفاع عن الارض وتفهمت الاسباب التي حدت بها بالاضراب يوم الارض . وأضاف ان هناك تضاربا في مواقف لجنة الدفاع عن الارض فقد ارتأت ان تجتمع بشكل مفاجيء يوم امس الاول بدون علم رؤساء المجالس المحلية وان تتخذ قرارا بالاضراب في حين ان هذه اللجنة اتخذت قرارا قبل شهر في مؤتمر عكا بالاتفاق على اجراء ثلاث مسيرات في سخنين وكفر كنا والطيبه وتوقع السيد ابو عصبه ان يشترك اقل من ٥٠ بالمائة من المجالس المحلية العربية في الاضراب الذي دعت اليه لجنة الدفاع عن الارض .

ويقول مراسلنا معين ابو عبيد من شفاعمرو ان رئيس لجنة السلطات المحلية العربية القطرية رئيس بلدية شفاعمرو السيد ابراهيم نمر حسين ناشد الهيئات والمؤسسات على اختلافها والمواطنين العرب اينما كانوا وحيثما وجدوا عامة وابناء شفاعمرو خاصة المحافظة على الهدوء والنظام وعدم الاخلال بالامن وعرقلة سير الحياة الطبيعية والاكتفاء بالتضامن مع لجنة الدفاع عن الاراضي وعدم الانسياق وراء العواطف ، وتحكيم الضمير واثقا من وعي المواطن العربي .

وفي حديث لمراسلنا صرح رئيس مجلس طمره المحلي السيد عباس حجازي ان مجلس طمره يتعاطف مع قرار لجنة الدفاع عن الاراضي وانه لن يسمح للمواطنين بالقيام بأعمال مخلة بالامن والقانون .

## الحكومة تقرر

أي محاولة لاغلاق المتاجر .

ويفيد مراسلنا في طولكرم سليم الجلاد ان بلدية طولكرم اغلقت أبوابها أمس وفتحت المحلات التجارية أبوابها كالمعتاد وواظب الطلاب على دراستهم بصورة جيدة وعم الهدوء والسكينة جميع انحاء المدينة ولم تحدث اية اعمال تعكر صفو الامن والنظام .

وفي قرية شويكة ـ قضاء طولكرم تظاهر طلاب المدرسة الثانوية واغلقوا الشارع الرئيسي بالحجارة وحضرت قوة من الجيش الى القرية وأمكن اعادة الهدوء والنظام .

وفي عنبتا اغلقت دار البلدية أبوابها وفتحت جميع المحلات التجارية أبوابها وتوجه الطلبة الى مدارسهم وسارت الحياة هناك بشكل جيد .

وفي قلقيلية أغلقت دار البلدية أبوابها وفتحت جميع المحلات التجارية وتوجه الطلاب الى مدارسهم وعم الهدوء جميع انحاء المدينة ولم تحدث أية حوادث تعرقل سير الامن والنظام .

ومن ثم تم اعتقال بعض الاشخاص للتحقيق معهم بينهم طالبات .

هذا وقد أصدرت الحاكمية الادارية في المدينة عدة تصاريح للمزارعين في اللواء من أجل تصدير بضائعهم للاردن حيث استجاب الحاكم الاداري لطلبهم بعد أن سمع عن أحوالهم ووضعهم السيء .

### جرح ٣ من سكان قرية يعبد

وقد أصيب أمس اثنان من سكان قرية يعبد قضاء جنين بجروح خطرة واصيب شخص اخر بجروح خفيفة نتيجة تعرضهم لاطلاق النار من قبل الجنود وذلك عندما حاولوا الاعتداء على دورية تابعة للجيش .

وكانت دورية اعتيادية تابعة للجيش قد تعرضت للاعتداء بالزجاجات الحارقة والسكاكين من جانب سكان القرية مما اضطر الجنود الى اطلاق النار ، وأصيب ثلاثة من سكان القرية بجروح وتم نقلهم الى المستشفى لتلقي العلاج .

## خلفية زيارة

ضد الحكم البريطاني في ارلندا الشمالية . والجيش الجمهوري (الذي تلقى الكثير من المساعدات من منظمة التحرير) لا يمكن أن يكون بدوره طرفا في حل مشكلة ارلندا الشمالية . أن هدفه الوحيد هو ضم ارلندا الشمالية الى سائر اقسام ارلندا ، كما تريد منظمة التحرير ابتلاع اسرائيل كلها واذابتها في دولة فلسطينية (وكما تريد سوريا ابتلاع الدولة الفلسطينية داخل اطار سوريا الكبرى التي تحكمها دمشق) .

أن في ارلندا الشمالية اغلبية بروتستانية لا تسمح لنفسها بالذوبان داخل ارلندا الكاثوليكية ـ كما لن تسمح الدولة اليهودية اسرائيل بأن تبتلعها دولة فلسطينية غير يهودية .

وللجيش الجمهوري ولمنظمة التحرير سلاح واحد فقط هو العنف ، والقوة والارهاب . أن الارهاب قد يستمر ، الا انه لا يمكن أن يحقق هدفه مطلقا . ولورد كارنغتون لا يوافق ابدا على الخضوع للارهاب في ارلندا الشمالية ، كما لا يتساءل اذا ما حاولت المجموعة الاوروبية أن تملي على بريطانيا الحل الذي تريده المجموعة في ارلندا الشمالية ، سواء عن طريق مشروع ذي نقاط عشر ، أو خمس ، أو عشرين .

أن الحل الوحيد لمشكلة ارلندا الشمالية يمكن أن يتم بطريق المفاوضات وبدون اشتراك الجيش الارلندي . والحل الوحيد للنزاع العربي ـ الاسرائيلي يمكن أن يتم بطريق المفاوضات وبدون اشراك منظمة التحرير فيها . الفلسطينيون ـ نعم ، اما المنظمة .. فلا . وقد ينجح الاسرائيليون الذين سيلتقيهم لورد كارنغتون هذا الاسبوع في ايضاح هذه النقطة وشرحها له .

## انتخابات عامة

هو وضع حد لسفك الدماء في السلفادور ، الا انه يدعو كذلك الى اجراء اتصالات دبلوماسية بين دول المنطقة المتخاصمة على نطاق واسع .

وتؤكد المكسيك على أنه لا بد في نهاية الامر من اشراك حركة المقاومة في المفاوضات مع حكومة السلفادور ، اذا كانت هذه السلطات معنية باقرار سلام دائم .

وقد وافقت حركة المقاومة على المشروع المكسيكي ، غير أن الولايات المتحدة تصر على موقفها القائل بوجوب عدم اشراك رجال المقاومة في المفاوضات ، ما داموا لم يشاركوا في عملية ديموقراطية ـ عملية الانتخابات للجمعية التشريعية التي تمت يوم أمس .

أن نتائج هذه الانتخابات قد تؤثر على اتجاه تفكير الولايات المتحدة . وقد اتفق وزير الخارجية الاميركية والمكسيكية على الالتقاء فور ظهور نتائج الانتخابات لاجراء جولة جديدة من المحادثات بينهما هي الجولة الثالثة في غضون اقل من شهر واحد .

ترجمة : الانباء


الأنباء
جريدة يومية سياسية
رئيس التحرير المسؤول
عوبديا دانون
أصحاب الامتياز
جمعية منشورات اورشليم القدس
التحرير والادارة
شارع اوهيل يوسف ٣٠ تل ارزه
القدس / تلفون ٢٨٨٨٠٤/٥/٦ ص ب ٤٢٨
فرع الناصرة : مكتب الناصرة للدعاية
تلفون ٠٦٥-٥٥٧٧٠ / ٠٦٥-٧٠٦٢٧
فرع تل أبيب : مكتب آزاد للدعاية
شارع سوكولوف ٨٩ تلفون ٠٣-٢٤٤٢٠٠٢
الجريدة غير مسؤولة عن مضمون الاعلانات
الصف والترتيب في مطابع الأنباء
طباعة اوفست مطابع ميروسلاف بوست
AL - ANBA
Daily Newspaper
Tel: 288804 - 5 - 6


★ تتمات ★

## رسالة جوابية

من قبل منظمات ودول معينة من اجل المس بمسيرة السلام واكد تصميم اسرائيل على الاستمرار في مسيرة السلام مع مصر .

وقال السيد ساسون ان الاحداث الاخيرة في الضفة الغربية ستصل الى نهايتها خلال فترة قصيرة وان الوضع سيستقر . واستطرد يقول : ان هذه قضية بين الاسرائيليين وبين السكان العرب في المنطقة وهناك عناصر خارجية معينة تمارس الضغط عليهم من اجل المس بالعلاقات بين اسرائيل وبين السكان العرب هؤلاء .